FRONTERAS DE HONDURAS

PROPIEDAD
BIBLIOTECA NACIONAL

LIMITES CON GUATEMALA

PUBLICACIONES DE LA
OFICINA DE ESTUDIOS TERRITORIALES

ESPAÑOL E INGLES

NUMERO 7º TOMO II

JULIO--1930

BIBLIOTECA NACIONAL DE HONDURAS
PROCEDER TECNICOS

TIPOGRAFIA NACIONAL
TEGUCIGALPA—HONDURAS—CENTRO AMERICA

BIBLIOTECA NACIONAL
Classif.
Registro
Fecha
PROCESOS TECNICOS

PROPIEDAD
BIBLIOTECA NACIONAL

PERSONAL

de la Oficina de Estudios Territoriales de HONDURAS

Abogado Presidente,	Alfredo Trejo Castillo.
Ingeniero,	Manuel A. Reina.
Historiógrafo,	Dr. Eduardo Martínez López.
Secretario,	C. P. Juan José Fernández.

DOCUMENTOS RELACIONADOS CON LA MEDIACION DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA EN 1918-1919

BIBLIOTECA NACIONAL
Clasif.
Registro
Fecha
PROCESOS TECNICOS

BIBLIOTECA NACIONAL
Clasif.
Registro
Fecha
PROCESOS TECNICOS

Misión Especial de Límites de Honduras en Estados Unidos de América

1738 P. Street, Washington, agosto 31 de 1918.

Excelencia:

Como prometí en mi nota de fecha 28 del corriente mes, incluyo adjuntos, a su Excelencia, los anexos correspondientes a la ampliación de mi dúplica de 27 de junio.

Contrario a mi plan original, he pensado que es mejor pedir instrucciones a Su Excelencia, respecto a quién estima que deberé entregar la copia duplicada de mi dicha ampliación y anexos, destinados para la Misión de Guatemala.

Soy de Su Excelencia seguro servidor.

P. BONILLA.

Su Excelencia Mr. Boaz Long, Ministro Representante del Gobierno de Estados Unidos como Mediador en las negociaciones de límites entre Honduras y Guatemala.

ANEXO XIII

(Relaciones y rectificaciones históricas)

ALVARADO, GONZÁLEZ DÁVILA Y MONTEJO

1.—"..... juzgando (Alvarado) *que aquella era una buena ocasión para huyr con reputación el cuerpo al Licenciado Maldonado* Oydor de la Real Audiencia de Mexico, que yva a tomarle residencia con particular comission de embiarle preso a Castilla, aceptó el socorro a los de Honduras, pareciendoles que en alguna manera acrecentava las obligaciones de sus servicios, etc."—Década VI, Libro I.

ANTONIO DE HERRERA, «Historia General de los hechos de los castellanos en las Islas y Tierra Firme del Mar Oceano», Madrid, *1615.* (De Herrera, Coronista de Castilla y Mayor de las Indias, en la dedicatoria de su libro a Felipe III, dice: «Y esto fue lo que movio al Rey Nuestro Señor de gloriosa memoria, padre de V. M. para mandarme, que emprendiese este trabajo, y a V. M. para que le continuase, etc.»)

2.—"Con esta venida del Adelantado (1539) se inquietó y alteró la tierra, y los miserables naturales pedían a los montes, que cayesen sobre ellos, y los cubriessen; y a la tierra, que los recogiese en sus entrañas para escaparse de la furia del Adelantado que los amenazaba. Y no fue esta la primera vez que les dió este pavor y miedo, como polluelos que ven al milano.

ANTONIO DE REMESAL, «Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Nro. Glorioso Padre Santo Domingo», Madrid *1619.* (Dice Remesal en la dedicatoria al Conde la Gomera, Presidente y Capitán General de Guatemala: «Porque ha sido tanto el cuidado que V. S. ha puesto en darme libros, buscar papeles, y embiar por los Archivos de la Ciudades de su Gobernación, y hacer otras diligencias para que esta obra passasse adelante: que mas se puede llamar Autor suyo, que yo que lo ordené y compuse»).

3.—"El riego parecía inevitable, *mas él lo salvó a la sombra de las turbaciones que agitaban a Honduras.* Armando violentamente un espedición, se dirigió a aquella Provincia, de donde conseguido su objeto, se embarcó para la Habana con el intento de negociar en la corte su absolución, dejando plantado en Guatemala al Juez de residencia."

JOSE FERNANDO RAMIREZ, «Noticia Histórica de Pedro de Alvarado», México, 1847.

4.—"Pero el sigilo que se guardó no fue tal que Alvarado no recibiese noticias del peligro que le amenazaba, y *pretextando ir a auxiliar a los colonos de Honduras,* extorsionados por su gobernador Cereceda, se fue paro Naco," página 55.

RAFAEL AGUIRRE CINTA, «Lecciones de Historia General de Guatemala», Guatemala, 1899.

5.—"..... mas Alvarado supo a tiempo el peligro que lo amenazaba y trató de escapar el bulto. Su buena suerte le proporcionó un magnífico pretexto para ausentarse de Guatemala, antes de que llegara el Visitador, etc."

SANTIAGO I. BARBERENA, «Historia Antigua y de la conquista del Salvador, San Salvador, 1914.

6.—"En 1536 ocurrió Alvarado a Honduras con el fin de proveer a las necesidades de los colonos que allí radicaban y *huyendo del juez* que estaba para llegar a Guatemala con el objeto de residenciarlo."

CLAUDIO URRUTIA, "Memoria sobre la Cuestión de límites entre Guatemala y México presentada al Señor Ministro de Relaciones Exteriores." (Este trabajo aparece en la Memoria presentada por dicha Secretaría de Estado de Guatemala a la Asamblea Nacional Legislativa en *1900).*

7.—"... segund parescio el gil goncales avia venido por governador y capitan del golfo dulce y avia poblado vna villa que le nombraron san gil de buenvista que estava obra de vna legua del puerto que agora llaman golfo dulce porque el rrio de pechin en aquel tiempo Era poblado de buenos pueblos, etc."

BERNAL DIAZ DEL CASTILLO, "Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España," Madrid. (Esta obra fué escrita en Guatemala en *1568*).

8.—"....diciendo, que *porque pensaba poblar en el golfo de las Ybueras,* por donde juzgaba, por lo que había visto y descubierto, que habia de ser la entrada para pasar al mar del Sur, *para el cual golfo llevaba su derrota, y pensaba asentar en el.*" Década III, Lib. V.

ANTONIO DE HERRERA, obra citada.

9.—"Según un mapa imperfecto que había delineado, Gil pensaba (con razón) que la bahía de Fonseca debía encontrarse cerca del golfo de Hibueras (Honduras), y *entonces se dirigió hacia este último,* etc."

PABLO LÈVY, "Noticias Geográficas y Económicas sobre la República de Nicaragua, París, 1873.

10.—"Preocupaba a Gil Gonzales el designio de buscar un estrecho por donde pudiera pasarse del Oceano Atlántico al Pacífico; *y se propuso venir a las costas de Honduras*.. .y manifestaba su propósito *de poblar la costa del Golfo de las Hibueras, establecer allí su asiento* y pasar enseguida al mar Pacífico."

TOMAS AYON, "Historia de Nicaragua," Granada, 1882.

11.—"Después de haber sufrido penalidades de todo género, Gil Gonzalez *se dirigió al Golfo de Honduras* en busca de la deseada comunicación de los mares, etc."

MIGUEL G. SARAVIA, "Compendio de la Historia de Centro-América," Guatemala, 1881.

12.—"Cristobal de Olid fue enviado desde México, por Cortés, para arrebatar Honduras a Gil Gonzáles Dávila, etc."

CLAUDIO URRUTIA, trabajo citado.

13.—"Partió después para la Española, y de aquí *se dirigió para la costa de Honduras* ó de Guaimura, con el designio de buscar el pretendido estrecho, que se aseguraba había del uno al otro mar."

JUARROS, Guatemala, 1818.

14.—"...sea servido de se mandar informar y dar a aquella tierra (Yucatán) lo que le pertenece y hacerme merced, como la suele hazer a todos los que conquistan y pueblan en nombre de Vuestra Magestad, que es darles sus términos de mar a mar, *que es del río de Sant-Antón, que es antes de Grijalva, hasta el río Pechín*, (tierra de Honduras), *que es esto la costa del Norte*, y de aquí Vuestra Magestad sea servido de me hacer merced hasta la mar del Sur, etc."

Carta de *Montejo* a su Magestad, Veracruz, 20 de abril de 1529.

AMATIQUE

15.—"La costa desta provincia (Honduras) está toda en la mar del Norte, en el golfo que llaman de Honduras, que es toda la marina, *entre* esta provincia, y Yucatán, hasta donde se junta con ella por la Verapaz, etc." Descripción de las Indias Occidentales.

ANTONIO DE HERRERA, obra citada.

16.—Dice que la Provincia del Golfo Dulce estuvo en lo espiritual al cuidado de la Religión de la Merced y que por las incursiones de los piratas la dejaron en manos del Obispo de Trujillo, en 1549.

JUARROS, pág. 163, Tomo II, obra citada.

17.—"... llegó al golfo de Honduras (habla de Cortés) y a la pequeña población de Nito en que radicaba el Gobernador de la provincia, que sucedió a Olid, pues este había pagado bien pronto con la vida su traidora conducta."

URRUTIA, pág. 70, memoria citada.

18.—Inserta una acta de la Diputación Provincial de Ciudad Real en que ésta dió instrucciones a su representante el Prof. Pedro José Solórzano para ir a México a solicitar la anexión de la Provincia al Imperio. En la instrucción Nº 16, dice: "Guatemala se compone en el día de las provincias y partidos siguientes ... en todo él no hay más fortaleza que *el Golfo dulce de Honduras*, San Fernando de Omoa, etc." Aunque las instrucciones referidas

tienen varios errores, el señor Urrutia subraya las que considera como tales.

URRUTIA, pág. 89, memoria citada.

19.—Al describir el Partido de Comayagua (Honduras) incluye a San Gil de Buenavista en su jurisdicción.

(JUARROS, pág. 42, Tomo I, obra citada).

20.—"*Castilla* (*Santo Tomás*).—Pueblo de la Provincia y Gobierno de Honduras en el Reyno de Guatemala: tiene un buen puerto muy frequentado de embarcaciones". "Golfete.—Golfo pequeño de la Provincia y Gobierno de Honduras, se forma en la mitad del canal o ría de la entrada del Golfo de Honduras".—"*Manabique* (*punta de*).—Entre el Golfo de Honduras y el Triunfo de la Cruz".

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geográfico Histórico", Madrid, 1786.

COPAN

21.—Dice que en un lugar de la Provincia de Chiquimula de la Sierra, hacia la parte que va a dar a *Gracias a Dios en Honduras*, son indios chontales. "Cerca del dicho lugar como van a la Cibdad de San Pedro, en el primer lugar de la Provincia de Honduras, que se llama Copán, están unas ruinas y vestigios de una gran población y de soberbios edificios, etc."

DIEGO GARCIA DEL PALACIO, Oidor de la Audiencia de Guatemala, Carta al Rey de España, desde Guatemala, 8 de marzo de 1576.

22.—"Este lugar, (Copán) que en el día sólo tiene el título de Valle, está situado en la raya divisoria de las Provincias de Chiquimula y Comayagua, de manera que en tiempos á sido de la jurisdicción de la 1ª, y en tiempos, como ahora, de la 2ª. El mismo autor, al hablar de Copán, pág. 43, Tomo I, lo incluye en la Provincia de Honduras.—Pág. 153, Tomo II.

JUARROS, obra citada.

23.—"1º—Se harán los gastos necesarios para sacar vistas y levantar planos topográficos de los antiguos edificios y monumentos de Kiché, de Mixco en Tepam-Guatemla, y de *Copam*. Con este objeto se formarán dos comisiones, la una destinada a Tepam-Guatemala y Kiché; y la otra a Copam, y cada una constará de un matemático y un dibujante ...4º—Las mismas expedi-

ciones serán auxiliadas por las autoridades locales, bajo el más estrecho encargo; y por si la destinada a Copam hubiera de tocar, como es probable, en el territorio de Honduras, se dirigirá a aquel gobierno comunicación expresiva recomendándole la importancia del objeto, para que se sirva emitir órdenes en cuya virtud la expedición cuente con el allanamiento y auxilios que habrán de facilitar sus resultados." (Decreto del Gobierno de Guatemala, de 16 de enero de *1834*, mandando levantar planos topográficos de los lugares y de los antiguos edificios del Quiché, de Mixco en Tepam-Guatemala, etc."

PINEDA DE MONTT. pag. 807, Tomo I, "Recopilación de las Leyes de Guatemala". El decreto, como queda dicho, tiene fecha 1834.

24.—"Subiendo llegamos a la cima de una montaña, y vimos a nuestras espaldas un hermoso valle que se extendía hacia Jocotán .. A las doce y media bajamos a las márgenes del río de Copán .. Montamos otra vez y a las 4 vimos en la distancia, el lado opuesto de un valle ... La situación de la hacienda de San Antonio era extraordinariamente bella. En ella había un claro propio para instalar un corral para el ganado, una plantación de maíz, tabaco y plátanos... En alguna parte de este camino, pero sin que hubiese un signo visible, cruzamos la guardarraya del Estado de Guatemala y *entramos en Honduras.* A las 2 llegamos a la aldea de Copán, que consistía en una media docena de chozas, rodeadas de milpas... Inmediatamente preguntamos por las Ruinas, pero ninguno de los aldeanos pudo decirnos dónde estaban, y todos nos aconsejaban que fuésemos a la hacienda de don Gregorio... Desde este tiempo, es decir, desde el año 1700 no hay ninguna noticia sobre estas ruinas, hasta que el coronel Galindo las visitó en 1836, como ya se dijo antes, quien las examinó por comisión del Gobierno de Centro América y cuyas correspondencias sobre el asunto fueron publicadas en los expedientes de la Royal Geographical Society de París y en The Literary Gazette de Londres. Es el único en aquel país que ha prestado atención del todo al estudio de las antigüedades, o que alguna vez ha presentado a Copán a la consideración de Europa y de nuestro país . Se halla (Copán) *en el territorio del país que ahora se llama Estado de Honduras*, uno de los valles más fértiles de Centro-América, y actualmente famoso por la superioridad de su tabaco... Las ruinas se encuentran en el banco izquierdo del Río Copán, que desemboca en el Motagua; y así pasa a la Bahía de Honduras, cerca de Omoa, distante del mar talvez unas 300 millas. El Río Copán no es navegable, ni por canoas, excepto por breve tiempo, durante la época de las lluvias. Las caídas le interrumpen el curso antes de caer en el Motagua ..."Pags. 86, 87, 88, 90, 91, 131 y 132.

JOHN L. STEPHENS, "Incidents of Travel in Central America, Chiapas and Yucatán", New York, 1846. (Stephens estuvo en Centro América desempeñando una Misión Especial Confidencial del Gobierno de los Estados Unidos de América desde 1839).

25.—El coronel Galindo, a quien Stephens en la relación anterior, se refiere, dirigió de las Ruinas la carta que a la letra dice: "*Comisión Científica de la raya de Honduras y Guatemala.*—Copán.—Abril 26 de 1834 —Co. Ministro General del Govierno supremo del Estado.—En 22 del pasado tuve el honor de anunciar a V. desde la ciudad de Guatemala de mi próxima salida para estas ruinas, i hoi he llegado a ellas. *La línia divisoria de los estados de Guatemala i Honduras pasa por la hacienda de Caparja, cuatro leguas antes de llegar a este punto,* i así los vestigios de la antigüedad quedan enteramente dentro de los límites de este estado. Me aprovecho de esta ocasión para repetir a V. ciudadano ministro, mi más respetuosa consideración.—Dios, Unión y Libertad.—*Juan Galindo.*" Al pie de la nota de Galindo aparece la minuta siguiente: "Gno. Supo.—Comaya. Junio 12.—Contestese que le es grato al Gno. Saver se halle cumpliendo con los deseos del de Guata. y q. pr. proporcionarle mas comodidad ha dispuesto q. el Gefe Inte. del Depto le facilite los auxilios pocibles; pero espera q. el comicionado Galindo le de noticia del resultado de su comisión Significándole en q. consisten los últimos restos de la Ciudad de Copán. —Rivera.—Cumplo".

26 —"Cerca de este lugar, (se refiere a San José, adelante del río Jupilingo) estaba una cruz en una pequeña eminencia *que marcaba la frontera entre Guatemala y Honduras.* Andando menos de dos leguas, después de cruzar la frontera, llegamos al paso del río Copán, que es aquí ancho y hondo. *A cuatro leguas de Copán volvimos a entrar* a Guatemala, y tomamos nuestro desayuno en la floreciente hacienda de Caparjá, que se halla hermosamente situada en un valle."

J. W. BODDEN WHETHAM, "Across Central-America", Londres, 1877.

27.—Hablando de Copán, dice que el último rey tolteca emigró a Honduras, estableciendo su residencia en Copantl (pág. VII del prólogo) y en la pág. 221, Tomo I de su historia expresa: "que después de *sojuzgada la Provincia de Chiquimula, los jefes españoles* resolvieron *continuar* sobre la gran ciudad de Copán. Esto demuestra que Copán no estaba en la Provincia de Chiquimula. Después refuta a Brasseur de Bourbourg, porque éste asegura que Copán está cerca de Chiquimula; y que en tiempo de los indios era capital del Reino del mismo nombre.

MILLA, "Historia de la América Central", Guatemala, 1879.

28.—También confirma la noticia de que el último rey tolteca fijó su residencia en Copán, Honduras.

AGUSTIN GOMEZ CARRILLO, "Estudio Histórico de la América Central", 3ª edición, Madrid 1886.

29.—(Votán) fundó las ciudades de Huehuetkán, Palenke y Zacatán, en territorio de Chiapas, Utaclán en Guatemala y *Copán en Honduras*", página 64.

URRUTIA, memoria citada.

30.—Las citas extractadas demuestran que el Valle de Copán perteneció a la provincia de Honduras desde la época de la conquista y ha continuado bajo su soberanía hasta el presente. Lo confirman los títulos de tierras existentes en dicho valle, el más antiguo de los cuales fue expedido en el año 1628 y el último en 1781, títulos que se presentarán en su oportunidad, a los que se refiere el texto de la ampliación de la dúplica de Honduras; y está corroborado por otros documentos auténticos, hasta a principios del siglo XIX, cerca de la época de la Independencia. En el Valle de Copán se encuentran las famosas Ruinas del mismo nombre. GRACIAS A DIOS, TENCOA, SAN PEDRO SULA Y PUERTO CABALLOS.

31.—"Pasando estas provincias de Guatemala y de la Verapaz y el reino de Yucatán, que está en sus espaldas, síguense las que llamamos de *Gracias a Dios* y Comayagua, y el Valle Ulancho, y *Zula* y *Naco*, yendo hacia el oriente por la tierra dentro, entre los dos mares...."

BARTOLOME DE LAS CASAS, "Apologética Historia de las Indias", 1559.

32.—"La memoria de los pueblos que vacaron en Guatymala por muertos del Adelantado, ya Vuestra Magestad antes de mi partida los que en *esta Governación de Honduras e Higueras* por su fin, vacaron son estos: en términos de la Cibdad de Gracias a Dios, los pueblos de Tencoa, e Jamala y Posta; en términos de la villa de Comayagua, Tecosquín, Lexamani, Quorora; en términos de la Villa de San Pedro, Naco y Cocumba...."

ALONSO DE MALDONADO, Presidente de la Audiencia de los Confines, en carta al Rey, desde Puerto de Caballos, 15 de enero de 1545. (Tomo 24 de la Colección Torres de Mendoza).

33.—"Juan Estrada de Rávago. D. Cristóbal de Pedraza, Obispo de Honduras, le nombró en 9 de julio de 1552 cura y vicario de la villa de *San Juan de Puerto Caballos*, etc." "Marroquín le nombra en 30 de agosto de 1553 cura y vicario de la ciudad de *Gracias a Dios*, etc."

MANUEL MARIA DE PERALTA, "Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI."

34.—Al hablar de la Provincia de Honduras incluye en ella a *Puerto de Caballos, Gracias a Dios, San Pedro* y otros pueblos.

JUAN LOPEZ DE VELASCO, Cosmógrafo-cronista de Indias, "Geografía y Descripción Universal de las Indias", 1571-1574, págs. 306 a 316. Madrid, 1894.

35.—"*Esta provincia de Honduras* tengo noticias que no ha tenido doctrina alguna entre los indios ni hoy la hay si no es en una provincia de Tencoa, donde está poblada una casa y monasterio de N. S. de la Merced ....."

PEDRO ORTIZ, Maestro Provincial, en Carta al Rey desde Comayagua, 15 de abril de 1578. (Costa Rica, Nicaragua y Panamá" Manuel M. de Peralta, obra citada, pág. 563).

36.—"En la provincia, obispado y *gobernación de Honduras* hay cinco cibdades de espñoles, las cuales son Comayagua, Trujillo, *Gracias a Dios*, Olancho y la cibdad de *San Pedro* .. La Cibdad *de Gracias a Dios* es el mejor templo que hay en la provincia de Honduras....en esta cibdad estuvo antiguamente la Audiencia que llamaban de los Confines ...La Cibdad de *San Pedro* está seis-leguas *de Puerto de Caballos*....."

FRAY ALONSO PONCE, "Relación breve y verdadera de algunas cosas de las muchas que sucedieron al Padre Fray Alonso Ponce en las Provincias de la Nueva España, siendo Comisario General de aquellas partes", empezada el año de 1584. ("Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España", por Miguel Salva y el Marquéz de la Fuensanta del Valle, Tomo LVII, Madrid, 1872).

37.—En la parte que se refiere a la Provincia y Gobernación de Honduras; incluye en ella a *Gracias a Dios, Puerto de Cavallos* y Sant Pedro, etc.

JUAN DE PINEDA, "Descripción de la Provincia de Guatemala" 1594, Archivo General de Indias, Est. 58, Caj. 6, Leg. 28. Publicado en "Relaciones Históricas y Geográficas de América Central", Madrid, 1908.

38.—En el Capítulo XIII, que intitula "De Honduras, Nicaragua y Costa Rica", al hablar de Honduras menciona la ciudad de *Gracias a Dios, la Villa de San Juan de Puerto de Cavallos y Golfo Dulce, puerto para Guatemala.*

ANTONIO DE HERRERA, "Descripción de las Indias Occidentales", obra ya citada, Madrid, 1601.

39.—Dice que el Presidente de la Audiencia de Guatemala provee los oficios y plazas de Corregidor de Tencoa, *en Honduras* y Alcalde Mayor de *Santo Tomás de Castilla, en Honduras;* y que en dicha Provincia se encuentran la Villa de *S. Pedro* y la ciudad de *Gracias a Dios.*

JUAN DIEZ DE LA CALLE, "Memorial y Noticias Sacras y Reales del Imperio de las Indias Occidentales," 1646. ("Comprehende lo eclesiástico, político, y militar, que por su Secretaría de la Nueva España se prouce: Presidios, gente, y costas, valor de las Encomiendas de Indias, y otras cosas curiosas, necesarias y dignas de saberse." Diez de la Calle era Oficial Segundo de la misma Secretaría, y por lo tanto es autoridad).

40.—Después de hablar de Comayagua, "comunmente llamada Honduras," el distinguido viajero dice: "El principal lugar, por su salud y medios de vida, es el valle llamado de *Gracias a Dios,* donde hay algunos campos ricos de ganados y trigo, pero porque se encuentra tan cerca de Guatemala como de Comayagua, etc.

THOMAS GAGE "A New Survey of the West Indies," Londres, 1648.

41.—"*Puerto Caballos*, en la costa del Norte de la *Provincia de Honduras*, estaba habilitado para la entrada y salida de artículos de comercio." (El Gobernador de Honduras don Pedro de Godoy, hizo oposición al señor Castro Ayala, quien visitó el puerto por encargo oficial, y como se enfermara, "regresó a la ciudad de Guatemala, sin ejecutar cosa alguna de provecho en Puerto Caballos.")

AGUSTIN GOMEZ CARRILLO, "Historia de la América Central," obra continuada bajo la Administración del señor General don José María Reyna Barrios y *en virtud de encargo oficial,* Tomo III, cap. I, págs, 2--4, al referirse a los sucesos de 1686.

42.—"Tranquila y reposada era la fisonomía habitual de Honduras, y un profundo silencio, por falta de animado tráfico, imperaba en tan basto territorio. En Comayagua radicaban el corazón y el cerebro de la provincia, y el gobernador daba desde allí a los delegados establecidos en los partidos de Olancho el Viejo, Yoro y Sulaco, Olanchito, *San Pedro Sula, Gracias a Dios y Tencoa*".

GOMEZ CARRILLO, "Historia de la América Central," Tomo III, Cáp. IX, pág. 163, al referirse al año de 1719.

43.—"Siendo preciso que haya de ser por la mar la guerra que se hiciere a los zambos, convendrá mucho expresar aquí los puertos que se encuentran en la costa de las tres provincias de *Honduras,* Nicaragua y Costa Rica.... *El puerto de Omoa* está al Leste del castillo del Golfo y al mismo rumbo el de Caballos. Síguese el de Sal....

PEDRO DE RIVERA, Capitán General de Guatemala, en "Noticias sobre los mosquitos y medios de exterminarlos," Guatemala, 23 de noviembre de 1742, Archivo de Indias de Sevilla, Est. 65, Caj. 6, Leg. 34. ("Costa Rica y Costa de Mosquitos," por M. M. de Peralta, Págs. 119-122).

44.—"Todas *las provincias del reino de Guatemala* se hallan faltas de armas de fuego que se deben pedir a España sin pérdida de tiempo, señalando el número de las que se necesitan con noticia de las que existen en las salas de armas de Cartago en Costa Rica, su valle del Matina, las Canas y Bagaces; en Nicaragua, la villa de Rivas, Granada, León y El Realejo; en Chontales, los Chocoyos, Matagalpa y la Nueva Segovia; en la villa de Tegucigalpa, Comayagua, en Olancho, Olanchito, Trujillo, el Yoro, *Omoa, San Pedro Sula y Gracias a Dios;* en Chiquimula, Zacapa y San Agustín de la Corona; en la provincia de San Salvador, etc.

MATIAS DE GALVEZ, Capitán General de Guatemala, en "Instrucción reservada que de orden de S. M. se hace para la defensa y gobierno del reino de Goathemala, etc.," subscrita el 18 de abril de 1784. ("Costa Rica y Costa de Mosquitos," por Peralta, págs. 239-40.)

45.—Como pertenecientes a la Provincia y Gobierno de Honduras: *el río Bodegas*, situado a la orilla del Golfo Dulce, *Chamelucón* o *Chameletón* (*hoy Chamelecón*), *Gracias a Dios, Naco, San Pedro y Omoa,* aunque dice que éste es "de la Provincia de Yucatán en el Gobierno y Golfo de Honduras."

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geográfico-Histórico," 1786.

46.—En la descripción que hace de la Provincia de Honduras, incluye a *Omoa, Puerto Caballos, San Pedro Sula, Gracias a Dios y Tencoa.*

JUARROS, pág. 38, Tomo I, obra citada.

47.—Al hacer un relato de la división del Estado de Honduras, incluye en éste: Comayagua, Gracias, Los Llanos, Santa Bárbara, e indica dos veces que las Ruinas de Copán se hallan en dicho Estado.

HUMBOLDT, "Over den tegenwoordigen toestand van den vrijen staat Centro-Amerika of Guatemala." París, 1826.

48.—Refiriéndose al Obispado de Comayagua dice: "*Su territorio.* La Diócesis comprehende todo lo que antiguamente fué Intendencia, y hoy es Estado de Honduras. *Sus límites.* Este Estado, extendiéndose este oeste a lo largo de las costas del mar del norte, confina por el oeste *con Chiquimula, del Estado de Guatemala:* por el Sud, con el de San Salvador; por el sudeste y este, con el de Nicaragua; y por el norte, con el golfo de Honduras . . . ."

ANTONIO DE LARRAZABAL, Guatemala, 30 de marzo de 1842, "Memoria documentada, que el Illmo. Sr. Arzobispo Coadjutor de esta Santa Iglesia, Dr. Francisco García Peláez, presenta al cesar en el cargo de Vicario Capitular Gobernador de este Arzobispado."

49.—Hablando de *Gracias a Dios*, dice que esta ciudad era de la Provincia de Honduras cuando se estableció en ella la Audiencia de los Confines, noticia que también da el Padre Antonio de Remesal en el Cap 13, Lib. IV, pág 3, de su "Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala," 1619.

JUSTO DE ZARAGOZA, "Notas e ilustraciones" á la obra de Fuentes y Guzmán, pág. 232, del Tomo II, Madrid, 1883.

50.—Copiado a Milla, dice que a mediados del siglo XVII la división territorial de Guatemala se componía de 32 provincias, figurando en ella el real de Minas de Andrés de Zaragoza (en Honduras). (Dicho lugar pertenece ahora al departamento de Copán de la misma república, el cual era parte del antiguo de Gracias).

URRUTIA, pág. 74, memoria citada, 1900.

Las citas históricas que preceden, demuestran que los lugares mencionados en el encabezamiento de esta sección han pertenecido a Honduras desde su fundación, antes de emitirse la Real Cédula de 1563 y hasta el presente.

ANEXION AL IMPERIO DE ITURBIDE

51.—*Decreto de la Asamblea Nacional Constituyente, el 21 de agosto de 1823, anulando todos los actos del Gobierno Imperial de Méjico, relativos a la agregación a él de este antiguo Reino de Guatemala.*

La Asamblea Nacional Constituyente de las provincias unidas del Centro de América, a consecuencia del Decreto de 1º de julio de este año, en que se declaró nula la agregación de estas provincias al imperio mejicano; ha tenido a bien decretar:

Art. 1º—*Los decretos y órdenes* que el gobierno de Méjico, comunicó a estas provincias en tiempo de su agregación, quedan desde ahora *sin valor ni fuerza alguna* . . .

PINEDA DE MONT, "Recopilación de las Leyes de Guatemala," pág. 33, Tomo I, Guatemala, 1869.

52.—"En noviembre del mismo año, Filísola invadió El Salvador cumpliendo órdenes terminantes de Iturbide para que esa Provincia reconociera la anexión a México, y el 11 de diciembre (1822), a inmediaciones de la capital del Salvador, publicó una orden por la cual las intendencias del Reino de Guatemala, ó provincias orientales como entonces se les llamó, *quedaban divididas* en tres Comandancias Generales. Esta disposición, *que no tuvo efecto*, tenía por objeto destruir toda idea de independencia, cambiando las antiguas fronteras."

URRUTIA, pág. 89, memoria citada.

ANEXO XIV

A) *Convención entre la Gran Bretaña y Guatemala sobre la frontera de Honduras Británica. Firmada en Guatemala el 30 de abril de 1859. Las ratificaciones cambiadas en Guatemala el 12 de septiembre de 1859.*

Art. 1.—Queda convenido entre las Repúblicas de Guatemala y su Magestad Británica, que los límites entre la República y el establecimiento y posesiones británicas en la Bahía de Honduras, como existían antes del 1º de enero de 1850 y en aquel día, y han continuado existiendo hasta el presente, fueron y son las siguientes:

Comenzando en la Boca del Río Sarstoon en la Bahía de Honduras y remontando la madre del río hasta los Raudales de Gracias a Dios; volviendo después a la derecha, y continuando por una línea recta tirada desde los Raudales de Gracias a Dios hasta los de Garbutt en el Río Belize, y desde los Raudales de Garbutt norte derecho hasta donde toca con lo frontera mexicana. . . .

Art. VII.—Con el objeto de llevar a efecto prácticamente las miras manifestadas en el preámbulo de la presente Convención, para mejorar y perpetuar las amistosas relaciones que al presente existen felizmente entre las dos Altas Partes Contratantes, convienen en poner conjuntamente todo su empeño, tomando medidas adecuadas para establecer la comunicación más fácil (sea por medio de una carretera o empleando los ríos, o ambas cosas a la vez, según la opinión de los ingenieros que deben examinar el terreno), entre el lugar más conveniente de la costa del Atlántico cerca del establecimiento de Belize y la capital de Guatemala con lo cual no podrán menos que aumentarse considerablemente el comercio de

Inglaterra por una parte y la prosperidad material de la República por otra, al mismo tiempo que quedando ahora claramente definidos los límites de los dos países, todo ulterior avance de cualquiera de las dos partes en los territorios de la otra será eficazmente impedido y evitado para lo futuro.

(L. S.) CHARLES LENNOX WYKE

(L. S.) P. DE AYCINENA

(Tomado de "British States Papers," Vol. 49, págs. 7 y sigs.)

B) *Convención entre la Gran Bretaña y España. Firmada en Londres el 14 de julio de 1786. (Confirmada por el primer Art. adicional del Tratado de 5 de julio de 1814).*

I.—Los súbditos de S. M. Británica y los otros colonos que hasta la fecha han disfrutado de la posesión de Inglaterra, evacuarán el país de los Mosquitos, así como el continente en general, y las islas advacentes, sin excepción, situadas al otro lado de la línea descrita más adelante, y la que debe ser la frontera del territorio concedido por S. M. Católica a los ingleses para los usos especificados en el tercer artículo de la presente Convención y en adición al país que se les ha concedido ya, en virtud de las estipulaciones acordadas por los Comisarios de ambas Coronas, en 1783.

. . . . . .

II.—El Rey de España, en prueba de la sinceridad de sus sentimientos amistosos hacia el de la Gran Bretaña y la nación británica, concederá a los ingleses más límites extensos que los especificados en el último Tratado de Paz; y los dichos límites de las tierras agregadas por la presente Convención serán en adelante así: La línea inglesa, empezando en el mar, *tomará el centro del río Sibún o Jabón y continuando hasta el nacimiento de dicho río;* de allí cruzará en línea recta la tierra intermediaria, hasta intersectar el río Wallis; y por el centro de dicho río, la línea referida descenderá al punto donde encontrará la línea que ya se determinó y señaló por los Comisarios de ambas Coronas en 1783; cuyos límites siguiendo la continuación de la línea aludida, serán observados como antes se estipula en el Tratado definitivo.

Hecho en Londres, este 14 de julio de 1786.

(f) CARMARTHEN El Caballero del Campo.

(Tomado de "A. complete Collection of the Treaties and Conventions, and Reciprocal regulations at present subsisting betwen Great Britain and Foreign Powers, and of the Laws, Decrees, and Orders in Council, concerning the same etc. Compiled from authentic documents, by Lewis Hertslet, librarian and keeper of the papers, Foreign Office, Vol. II, London, 1827," Páginas 245 y siguientes).

C) *Nº 139. El Duque de Malmesbury a Mr. Wyke.*

Foreign Office, 16 de febrero de 1859.

EXTRACTO

Me permito comunicarle que el Gobierno de Su Magestad está deseoso de arreglar con el Gobierno de Guatemala la cuestión de límites entre el establecimiento inglés de Belice y la República de Guatemala, y ha determinado dejar en manos de usted este asunto.

La naturaleza general del arreglo que el Gobierno de Su Magestad tiene que proponer, de parte de mi antecesor el Duque de Clarendon, fué explicado al señor Francisco Martín, Ministro guatemalteco en esta Corte, durante el verano de 1857, por Mr. Stevenson, el último Superintendente de Belice; y como, no hay duda, el señor Martín rindió a su Gobierno un resumen de lo que entonces pasó entre él y Mr. Stevenson, es probable que usted encontrará al Gobierno de Guatemala preparado para oír sus propuestas . . .

El Gobierno de S. M. desea que los límites de Honduras Británica sean establecidos tomando por base las ocupaciones británicas actuales, como está definido en el proyecto de Convención adjunto. La línea fronteriza propuesta comenzaría en la boca del Río Sarstoon, en la Bahía de Honduras, y seguiría hacia el medio del canal de este río hasta los rápidos de Gracias a Dios, de ahí volvería hacia el norte, continuando por una línea trazada directamente de los rápidos de Gracias a Dios a los de Gabutt y de los de Gabutt al norte franco hasta tocar la frontera mexicana.

Es preciso que usted sea excesivamente cuidadoso de no aceptar ninguna parte de la propuesta frontera como una cesión de la República de Guatemala, o cualquiera de la ocupación pretendida por el Gobierno de los Estados Unidos que la marca entre los ríos Sibún y Sarstoon forma parte de Centro América, teniendo en cuenta que ha sido estipulado por el Tratado entre Gran Bretaña y los Estados Unidos, del 19 de abril de 1850, comunmente llamado Tratado Bulwer-Clayton, que ninguna de las Partes ocupará, fortificará, colonizará, o asumirá o ejercerá dominio sobre alguna parte de Centro América, y que la Gran Bretaña, por este Tratado, está moralmente obligada a salir de la zona en cuestión, sin referencia a su título a ella, sea bueno o malo .....

El Gobierno de Su Magestad no puede estar de acuerdo con el modo de considerar el presente caso, porque, en la época de la ratificación del Tratado Bulwer-Clayton, se declaró expresamente al Gobierno de los Estados Unidos que el Gobierno Británico no consideraba que los compromisos del tratado no se aplicaban a los establecimientos que en Honduras tiene S. M. o en sus dependencias; y Mr. Clayton, Secretario de Estado americano, manifestó en su contestación, que en el tratado no se habían propuesto por ninguna de las partes interesadas incluir al establecimiento de Honduras, el que, se proponían quedara en las mismas condiciones que anteriormente. Pero a fin de demostrar que el arreglo de la frontera que ahora se proponía, el Gobierno de Su Magestad no buscaba obtener más territorio del que ocupaba en la época en que se

firmó el Tratado Bulwer-Clayton, que es, por consiguiente, el que abarca la declaración hecha al cambiar las ratificaciones del mismo, como se puede ver en el primer párrafo del borrador de la Convención que la frontera allí definida es la misma que la que existía cuando se celebró el tratado, el 1º de enero de 1850; es decir, previamente a la conclusión del tratado Bulwer-Clayton.

En resumen, es absolutamente necesario que la línea de frontera que se va a establecer por la Convención propuesta, sea descrita allí, *no como si se tratara de una sesión o nueva disposición de la República de Guatemala, sino como es de hecho,* simplemente como la definición de una frontera que existía hace tiempo, pero sobre la que no se estaba seguro hasta esta fecha.

D)—*Nº 209.—Mr. Wyke al Duque de Malmesbury.*

Resultó indudable que mis negociaciones fracasarían, a menos que yo pudiera proponer un plan donde el Gobierno de Guatemala encontrase algún motivo para acceder a mis proposiciones.

Ahora bien, como el comercio entre este Estado y Belice, y la Costa Atlántica en general, ha estado decayendo rápidamente en los últimos años, debido a las comunicaciones con la Costa del Pacífico, siendo así mucho más fácil por la existencia de *una buena carretera entre esta ciudad y el puerto de San José,* me ha surgido la idea de que la compensación que ellos reclamaban podía ser de algún modo arreglada si les ayudásemos a construir una carretera practicable hasta el Puerto de Izabal, en la Costa Atlántica, de donde resultaría que las antiguas relaciones comerciales con Belice serían renovadas y ambas Partes Contratantes beneficiadas mutuamente, sin que alguna apareciese recibiendo un favor de la otra.

Nº 224.—Lord Lyons a Lord Russell.

EXTRACTO

Washington, 2 de agosto de 1859.

Conversé ayer con el General Casas, respecto a las negociaciones británicas con los Estados de C. América. El General inició el asunto llamándome la atención sobre un artículo que apareció en el "New York Herald", del 28 último, respecto al tratado recientemente firmado por Mr. Wyke, con la República de Guatemala. Dijo que este Tratado había dado origen a *violentos ataques de la prensa* contra la Gran Bretaña, y que acusaban a éste de retener y extender su dominio en Centro-América, en violación de la Doctrina de Monroe y del Tratado Clayton-Bulwer". Por su parte, dijo el General que tenía confianza perfecta en la buena fe de Inglaterra, y se mostró ampliamente convencido de que las cuestiones de C. América serían definitivamente arregladas en completo acuerdo con la armonía que existe entre nuestros dos Gobier-

BIBLIOTECA NACIONAL DE HONDURAS PROCESOS Tegucigalpa, D.C., Honduras, C.A.

nos; pero, ciertamente, habían ocurrido cosas que hacen mal efecto *sobre la opinión del público americano.*

Mr. Wyke nos informó que el tratado celebrado por él ya había sido ratificado por Su Magestad. Fue, indudablemente una desgracia que el primer tratado que se ratificó fuese el que aseguraba y confirmaba la posición Británica, mientras que los Tratados prometidos respecto a cesión de derechos y territorios pedido por la Gran Bretaña, (según las últimas noticias) poco o nada habían adelantado. Me preguntó si era cierto que el tratado de Wyke había sido ratificado y si estaban en posibilidad de proporcionarle una copia oficial del mismo.

(Tomado de "British State Papers, Vol. 50, páginas 135, 136, 243, 259 y 260).

ANEXO XV

El Licenciado D. Manuel de la Fuente Ayala pide el pago de sus sueldos atrazados como Capellán del Castillo del Golfo Dulce.

Rl. Auda. 2 de dizbre. de 93. Al Oidor Fiscal.—Lo qual Provei por los Sres. Preste. y Oidores de la Real Auda. lizs. Don Antonio Naucía Bolaño, Don Francisco de Balenza. Venagua Caballero del orden de Santiago y Don Joseph dulcals y del mismo orden Oidores en Guata. en dos diciembre de mill ss. y noventa y tres años. Nicolás de Valenzuela.

M. P. S.

El oidor fiscal avisto esta y la certificación del castellano del Golfo Dulce, por donde consta la grande asistencia que a tenido en la administración de los santos sacratos., el Br. Don Manuel de la fuemte Ayala, cura Veneficiado del pueblo de Amatique, a los indios de dicho pueblo que son de su cargo y también a los que refiere haver sacado de la montaña, y agregado a dho. pueblo, por cuia racon y a lo que a servido a V. A. R. persona de talla digna de que se le honre y haga mrd. en las ocasiones que se le ofreciera de bacantes de beneficios del obpado. de Honduras para lo qual sea de servir V. A. mandar se le mande librar la Real provisión de Ruego y encargo que pide para que el Reverendo obpo. de aquel Obpado. le tenga presente en las ocasiones de dichas vacantes; y le acomode según sus méritos y servicios.—Guata. y diciembre 8 de 1693.

AUTOS

Lo desudo proveyeron los Srs. Presó. y oidores de esta Rl. Auda. Lizdo. Dn. Antonio Navia Dn. Franco. de Valenzuela Venegas Cavo. de la horden de Santiago don Joseph de Cals. del mismo horden y don Manuel de Valtodano oydores en Goatta. en Nueve de Drie. de mill ss. y noventa y tres años.—Pedro Pereira.

M. P. S.

El lizendo. D. Manuel de la fuente ayala Prexvitero, Cura Beneffdo. Por el Patronato Real de santo thomas de Castilla y de el partido de San Pedro Amatique capellán de la Infantería del Castillo de San Fhelipe de el golfo dulce: digo que yo e servido a V. A. en la reduzion, y pacificaciones, de los Yndios choles de esta montaña, del golfo aumentando el Partido de dho. pueblo de Amatique con muchas familias que en el agregue el año pasado de noventa y dellas se hallan oy en dia muchos indios en el servo. de este Castillo como consta de la sertificacion adjunta que remito para que V. A. le mande ver y en conformidad que dichos Indios les tengo administrado sin recibir ninguna estipendio por ello: excepto el primer año que se me asistió con los doscientos pesos que V. A. avia sido servido señalarme para este efecto. Y en atencion aver los administrados tres años, sin estipendio alguno y que siempre estoy prompto a servir a V. A. ya que se me assiste con el salario questaba asignado que se me libre despacho de Ruego y encargo *a los prelados de la diocesis del* Obispado de Comayagua. Para que en las vacantes de Beneficios que aya seatienda ami servicios de aver Y si cura desde dho. Puerto y Castillo de donde es mucho mavor el tequio del ministerio, de Cura, que en los demas del Obispado como tan Bien al servo. que echo a V. A. en la reduzion de los dhos. Indios choles, todo consta en autos que tengo presentados ante V. A. y paran en el aho. de la secretaría de Camara de V. A. por tanto y en merito de Juza.

A V. A. suplico y pido sea muy servo. se me mande librar dicho despacho que pido en llo recebire vien mrd. Guade, Dios nro. Señor muchos años a V. A. con los mayores puestos de estados y Reynos que deseo.—Castillo de San Phe y nobiembre 18 de 1693 años.—El capellan del castillo de V. A.—D. Manuel de la fuente ayala.—Librese despacho como lo pide el Oidor fiscal.—Rl.

Auda.—22 de Dicbre. de 1693.

1.—"JUARROS (D. Domingo).—Presbítero secular *laboriosísimo y zeloso de las glorias de su Patria Guatemala,* en donde nació a 3 de agosto de 1752. Ha emprendido la Historia completa civil, literaria y eclesiástica de aquella capital y Reyno, etc."

JOSE MARIANO BERISTAIN DE SOUZA, "Biblioteca Hispano-Americana Septentrional", México, 1816.

2.—"No necesita más calificación de la grande utilidad que debe resultar al público, de su lectura, que la claridad, sencillez, *verdad y laconismo,* conque expone muchas noticias (el libro de Juarros), que inútilmente se buscarán en otra parte.... Los que lean estos preliminares encontrarán acopiadas las más singulares noticias pertenecientes a todo este Reyno, su extensión, provincias y pueblos;.... longitudes y latitudes de los lugares principales, *con puntual descripción Geográfica de los linderos en que se encierra* .... En una palabra, estos Preliminares y apuntamientos son *un libro indispensable, que necesita tener entre manos todo género de personas* ...

FR. JOSE ANTONIO LIENDO DE GOICOECHEA, "Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala", de Juarros, trámite para la publicación de dicha obra. 1807.

3.—En el prólogo de su obra dice: que, entre los los libros de consulta que utilizó para su trabajo debe mencionar "los libros que escribieron los señores Juarros y García Peláez, etc."

TOMAS AYON, "Historia de Nicaragua", 1882.

4.—Entre los antecedentes diplomáticos que demuestran que el P. Juarros ha sido presentado como testimonio en cuestiones de límites de Guatemala, está la cita de que de dicha autoridad hace el señor Ministro de Relaciones Exteriores de dicha República, don E. Martínez Sobral, al dirigir el 11 de julio de 1888, una protesta de su Gobierno al señor Encargado de Negocios de México, en Guatemala.

URRUTIA, pág. 252 de su memoria citada.

5.—Otro antecedente diplomático de los anales de Guatemala se ofrece en el siguiente párrafo: "Además, es bien fácil comprobar el dominio y posesión inmemorial de Guatemala en todo el territorio que abraza aquel antiguo límite. La historia con la imparcialidad y justicia que le son características, *consigna esos derechos de un modo indudable. El Padre D. Domingo Juarros, que es quien más intensamente y con mayor acopio de datos* relata esta parte de nuestra historia, en el capítulo 4º, tratado 5º, tomo 2º de su compendio histórico de Guatemala, refiere cómo se verificó por los conquistadores la reducción de los indios del Chol, el Lacandón y Mopan...."

JORGE MUÑOZ, MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES DE GUATEMALA, al Encargado de Negocios de México en la misma República, el 1º de enero de 1895. ("Correspondencia oficial con motivo de las invasiones de Guatemala en territorio Mexicano con los antecedentes y el arreglo final", México, 1895).

6.—"*El bachiller don Domingo Juarros y su compendio de Historia de la ciudad de Guatemala.*" Don Domingo Juarros es el más conocido en el extranjero de los historiadores de Guatemala. Bancrof lo cita y lo elogia a cada página de su obra, y aunque no deja de conocer sus defectos, *lo tiene por autoridad en materia*

de nuestra historia. Dice de él que es uno de los escritores españoles más imparciales, aun en asuntos de iglesia, de la cual era uno de sus ministros.... Era un sacerdote sabio y exclarecido y miembro de una familia conocida del país...."

RAMON A. SALAZAR, "Historia del Desenvolvimiento Intelectual de Guatemala", pág. 151, Tomo I.—Guatemala, 1897.

7.—La autoridad del Padre Juarros es acatada por los siguientes escritores: *Humboldt,* en "Over den Tegenwoordigen toestand van den vrijen staat Centro Amerika of Guatemala", París, 1828; *John L. Stephens,* "Incidents Travels in Central America, Chiapas and Yucatan", New York, 1846; los costarricenses *León Fernández y Manuel María de Peralta; el Doctor Santiago I. Barberena, guatemalteco,* que escribió "Historia Antigua y de la Conquista del Salvador; y los guatemaltecos *José Milla y Agustín Gómez Carrillo,* historiadores por encargo oficial del Gobierno de su país.

ANEXO XIII (a)

Instrucción a que debe arreglarse el Comisionado del Gobierno en la demarcación de límites entre los estados de Guatemala y Honduras.

AÑO DE 1844

1º—El Estado de Honduras tiene por territorio el mismo que tuvo la Intendencia; y ésta el que tiene la diócesis eclesiástica de aquel Obispado; pues las intendendencias se crearon con preciso arreglo a la extensión de los Obispados. Así consta la Ordenanza de Intendentes de Nueva España, de 4 de Diciembre de 1870, en que se establecieron aquellas plazas. En Honduras había dos departamentos, el de Comayagua, que era gobierno político y militar, y el de Tegucigalpa que era alcaldía mayor, ambos independientes entre sí; y como estaban comprendidos bajo un obispado, se formó de ambos otra. Soconusco era un gobierno político y militar, y Costa Rica un gobierno político, y Chiapas una alcaldía mayor, independientes entre sí y como comprendidos bajo una diócesis, se formó de ellos otra. San Salvador era un corregimiento, y aunque incluido en este arzobispado, formó por sí solo otra intendencia, haciéndose una excepción por sus circunstancias, asi como se hizo con Veracruz, que se formó con parte del obispado de Puebla y del de Oaxaca. En Guatemala no se creó intendencia como correspondía, según la ordenanza, porque se había experimentado en México, que causó competencias con el virey. Pero posteriormente se estableció en esta ciudad una de provincia, y no de ejército, según la real orden de 25 de junio de 1805, que se circuló impresa en primero de marzo siguiente. Debe, pues, darse por base que el territorio del Estado de Honduras, es el de su obispado. En la Constitución Federal, al artículo 7, no se especificó el territorio de cada Estado, sino sólo se ofreció que por una ley particular se haría la demarcación, que hasta ahora no se ha hecho. Pero en las *bases* que se publicaron poco antes en 17 de diciembre de 1823, se puso el número de pueblos y lugares de cada uno, como también la población, tomado el parecer de la obra del P. Juarros, bien que aumentándola considerablemente; y por estas *bases* se percibe *que cada Estado se estimaba por el territorio de su intendencia.*

2º—Los límites del obispado de Honduras y los de cualquier otro, son bien conocidos, pues todo pueblo, valle, ranchería, hacienda o labor, sabe a donde ocurre por la administración de sacramentos, por sus matrimonios, bautisos, entierros, cumplimientos de iglesia, diezmos y primicias y otras obligaciones religiosas; y sabiéndose esto, se sabe el límite político, que es el mismo que el eclesiástico. En lo que únicamente pudiera haber duda, es en los lugares medios y despoblados que pudieran quedar entre obispado y obispado; pero la ley 3, tít. 7, libro 1º de Indias, lo decide. Dispone, que las diócesis tengan un territorio de quince leguas de radio, y que si alguno quedase intermedio se divida por mitad.

Esta regla se ha seguido siempre, desde muy antiguo entre las diversas jurisdicciones, y entre las ciudades y pueblos, para saber el radio de cada uno. El Sr. Gregorio López en su comentario a la ley 9, tít. 33, Part. 7, y en el de la 10, tít. 15, Part. 6, y en el de la 2, tít. 1º, Part. 1ª, lo esplica muy menudamente, enseñando como se ha de proceder, si llegare el caso, que por no haber llegado todavía entre nosotros, no se estracta.

3º—Esta regla de partir por el medio los territorios yermos y despoblados, tiene sus excepciones como la tiene toda regla general. Una es que si los vecinos están convenidos en reconocer por lindero uno determinado, aquel se ha de reputar por verdadero y no otro nuevo, pues lo antiguo es siempre mejor, porque está probado por el tiempo; en cuyo caso, aunque tal lindero no caiga medio a medio entre el espacio divisorio, se ha de preferir. El convenio de los vecinos se entiende el de las generaciones pasadas, tácito o expreso, o por actos libres, germinados o repetidos, probados por señales, por libros antiguos, escritos sin pleito, y hasta por poetas. Los griegos y sus vecinos probaban con Homero sus demarcaciones. La fama es buena prueba, como decide el cap. 13 de las Decretales, tit. De probation, esplicado por su comentador D. Manuel González.

En esta materia hacen prueba los *raciocinios,* cosa que no se admite en los otros pleitos judiciales. Ot a excepción, es, cuando *hay de por medio un río permanente,* o una cordillera, serranía o barranca; que son los mejores linderos naturales, que nadie puede mover ni arrancar, y parecen puestos por la naturaleza; y cuando los hay aunque no queden medio a medio, se deben elegir, aun cuando alguna de las partes hubiere de perder algo, pues justamen-

te para este caso se permite a los agrimensores y peritos, quitar a unos y dar a otros.

4º—El comisionado tendrá presente y a mano, la obra del P. Juarros, en dos tomos, donde se refieren los pueblos, valles, haciendas, ríos y otras particularidades del departamento de Chiquimula, que es el fronterizo a Honduras. Allí hay dos datos seguros: uno es, que el *Valle de Copán es divisorio* entre Chiquimula y Honduras; y el otro que el *Motagua* también lo es. Juarros debe tomarse como texto, pues escribió a fines del siglo pasado, y las aprobaciones son de 1802, cuando nadie podía imaginar el trastorno que después ha sobrevenido en todas las ideas; a que se agrega el gran concepto de veracidad y formalidad con que escribe, y la escrupulosa averiguación que hizo de cada punto de su relación, especialmente en materia de curatos y feligresías, pues tuvo a la vista los autos de visitas del señor Arzobispo Larraz, del año 1768, y los planos del señor Monroy, de 1784; y también los libros del cabildo secular y eclesiástico, y ambos cedularios, con otros muchos documentos oficiales. Lo conducente de esta obra del P. Juarros, es el Capítulo de Chiquimula, tomo 1º, pág. 34; el de Honduras, pág. 38; de Comayagua, pág. 40; el de geografía eclesiástica, pág. 92; tabla de curatos, pág. 98; índice alfabético de lugares, pág. 105, para buscar los pueblos fronterizos de Chiquimula y Honduras. En el tomo 2º, el Cap. sobre la mudanza de provincias, pág. 37; el de Chiquimula, pág. 156, hasta 167 y 171; y el comisionado también tendrá presente el "Atlas guatemalteco," en ocho cartas, levantado por D. Miguel Rivera Maestre, en 1832 y especialmente la octava, que es la de Chiquimula y la que conduce al propósito del día; y también tendrá presente el mapa geográfico inglés de Mr. Arrowsmith, publicado en junio de 1826, iluminado de colores, en donde está lavado de amarillo el Estado de Honduras, cosa que ha dado ocasión a muchas equivocaciones, no obstante que en la posición geográfica de los lugares parece exacto; también tendrá presente el mapa francés de Mr. Brué, dedicado a la Academia de Ciencias de 1832, que parece exacto en su clase; y caso que estos mapas no sean fáciles de adquirir, se podrán suplir con otros; el levantado por orden de la compañía belga, de Santo Tomás, que corre en el cuaderno publicado por Mr. De Puydt, es muy conducente, porque demarca la dirección del Motagua, que no traen los otros.

5º—Se comenzará la operación de reconocimiento de límites, constituyéndose el comisionado de Guatemala, puesto antes de acuerdo con el de Honduras, en el punto en que concurren los tres territorios de los tres Estados, Guatemala, Honduras y San Salvador, que parece ser el pueblo de Atescatempa, que en la carta de D. Miguel Rivera se llama "Tescatempa," o en alguno otro inmediato. Allí se tomarán informes verbales de los vecinos más acreditados que se hallaren, de cual es el límite conocido y reputado por tal, de los dos Estados, y se les preguntará donde reciben la administración de sacramentos, y la de justicia, pues estos dos

puntos han de dar la regla, y en caso de desvariar, han de expresar casos y hechos. Si estuvieren acordes y también los dos comisionados, quedará por demarcado aquel límite. Esto se entiende en el caso que hayan sido examinados vecinos de ambos lugares fronterizos, o si no fuere posible, cuando los comisionados hagan juicio seguro de la verdad. Si el límite reputado por tal, fuere una cordillera de montaña, serranía, collado o loma, cerro alto o altozano o algún río grande permanente o quebrada honda o barranca, se eligirá con preferencia, aunque no caiga medio a medio. Pero si fuese tierra llana en que no haya alguno de estos mojones, se tomará la distancia media entre los dos pueblos fronterizos, uno de cada Estado; para lo cual no es necesario hacer una medida material con cuerda, que sería muy dispendiosa, sino *estimativa*, por el tiempo de camino que se gastaría en andar en una hora, regulándose una legua *legal* en una hora, a un paso regular, ni picado ni despacio, y por un camino medio, ni llano ni doblado. Se calcula comunmente que en una hora se anda una legua (Ley 7, tít. 39, libro 9, R. de Indias,) que son 20.000 pies, que es la legua *legal* de 20 al grado, o cuatro millas de legua. Pero nosotros usamos de la legua de tres millas o de 5.000 varas de 26 y ½ al grado; que es la usada desde las leyes de Partida (3, t. 16, P. 2,) por lo que en una hora debemos nosotros calcular una y tercia leguas. Hallado que sea el límite, se notará su posición geográfica, de latitud, ya que no se haga por observación astronómica, se hará por medio de cualquiera carta o mapa, como el de D. Miguel Rivera o el francés de Brué o el inglés, u otro que se tenga a mano, pues todos señalan los mismos grados. El de Rivera tiene una especialidad, y es que da al grado 25 leguas y cada una de ellas cinco mil varas; de donde resulta que la vara de que usa es mayor que la castellana burgalesa de que usamos y excede de dos pulgadas y algunas líneas; pero esto no influye en lo substancial de que vamos tratando. Lo que conviene es fijar y demarcar muy bien y con toda precisión el primer mojón, pues de él dependen en mucha parte los restantes y casi toda la operación, en tanto grado que a veces por él solo se saca toda la serie o líneas de ellos; "un extremo decide los demás" dice el Sr. Gregorio López, gl. 8, L. 10. tít. 15, P. 6. De manera que puesto este primer mojón que es un extremo, y sabiéndose, como se sabe, que el otro extremo es la embocadura del Motagua, se podría tirar una recta que sería la entera divisoria, en el caso que no se supiesen los medios. Hecha la averiguación como se ha dicho, se ha de sentar como diligencia, escribiéndose en un cuaderno que se ha de llevar al intento, donde se anotará día por día, lo que se vaya adelantando, a la manera de proceso verbal, como lo hacían los visitadores eclesiásticos, obispos, intendentes y corregidores, en las visitas que hacían; y mayormente deben hacerlo ahora los comisionados, pues esta operación ha de decidir muchas dudas que en lo venidero, de aquí a ciento, doscientos o más años, cuando haya muerto esta generación y la siguiente,

se suscitarán por la ruina del tiempo que todo lo estraga. Honduras tal vez viniendo días, crecerá tanto que no quepa dentro de sus goteras, y Guatemala querrá ensanchar sus presentes aledaños.

6º—Del modo dicho se irá procediendo en lo sucesivo por la línea fronteriza entre Estado y Estado, buscando el un lado y el otro, ya sea pueblo, ya ranchería, ya hacienda, marcando la división. Se preparará un croquis o borrador de un planillo, donde se vayan notando diariamente las observaciones para después sacarlas en limpio. Se llegará al valle de Copán, donde Copán Calel tenía su capital, al tiempo de la conquista, y donde hubo en los tiempos *jobios*, inmediatos al diluvio, o gran cataclismo, una ciudad patriarcal, cuyas reliquias todavía existen. Este valle es divisorio entre Guatemala y Honduras, según dice el P. Juarros, t.2, pág. 153 y ha pertenecido unas veces a la primera y otras a la segunda, lo mismo que ha sucedido con otros pueblos y provincias. Goascorán perteneció a Guatemala hasta principios del siglo pasado en que por caer muy distante, lo tomó para su diócesis el señor Obispo López Portillo; Choluteca también lo era, y por la misma razón a solicitud del señor Obispo de Guatemala, D. Juan de Santo Matia, se agregó a Comayagua. Soconusco era de este Obispado; después lo fue del de Verapaz; después volvió a éste, últimamente al de Chiapas. Esto se dice para manifestar que no es buen argumento alegar lo que se hizo variamente en tiempos remotos, sino fijar una época media en que hubo conformidad, como en nuestro caso la creación de las intendencias en 1790. Por Copán pasa una cordillera de montañas que comienza al Sur de Mita y vulgarmente llaman de Merendón, (1) y va a cortar el Motagua, y se estiende hasta el oriente del puerto de Santo Tomás, para entrar al cabo de tres puntas, llamado punta de castilla o de Manavique. A estas montañas llega antes de cortar el Motagua, la línea divisoria de Honduras y Chiquimula, pasando por el norte del pueblo, o ranchería de Chucuyales, y es punto que se debe examinar y demarcar muy escrupulosamente. Esta montaña, que los mapas inglés y francés llaman de Copán, y que no se demarca corrida en el de Rivera forma mojón hacia Sensenti; pero no en lo demás de su viaje, por lo que es necesario que por los comisionados se puntualice el trecho divisorio.

7º—Desde el punto de Chucuyales corriendo la montaña, para el Motagua, ya es lindero y también el río hasta embocar en la bahía de Omoa, o de Honduras. Este lindero debe asentarse por cierto, pues lo dice el P. Juarros, tomo 1º, pág. 35, y así se ha reconocido por lo pasado, según uso y costumbre. La ley primera, t. 1º, L. 5º, de Indias dispone que en punto a términos se esté y pase por el uso y costumbre. También manda que se esté y pase por lo decidido anteriormente por Ordenanzas reales y órdenes superiores, sin poner duda ni reparo. El río es uno de los más seguros, tanto que aun cuando no conste que realmente lo fuese, debía presumirse. Lo dice la Curia Filípica, párrafo Mar., art. Rio, num. 18. "En caso de duda, los fines de las jurisdicciones se entiende ser diversos por el río, como lo dice Gregorio López, porque se cree que el río fue puesto por la naturaleza por término casi eterno de las regiones."

8º—La misma Curia dice el núm. 20 que si el río se muda del lugar por donde solía pasar y correr, y hace su curso nuevo por otro, éste se hace público y le pierden los dueños del suelo; y aquél deja de ser público y le adquieren los dueños del suelo a que se adjunta como se dice en el derecho, porque el río tiene pedestal de juez que da y quita dominio. Este caso ha sucedido con el Motagua, que ha mudado su curso algunas cuerdas o leguas antes de su embocadura, dejando una isleta a la orilla de la mar, según se ve figurada en el mapa publicado por la compañía belga, que señala dos raudales con el nombre de Motaüilla y Motagua. Por noticias verbales sabemos que el primero era el antiguo cauce que se obstruyó con la arena y fango de las avenidas; y el segundo, que está más al oriente hacia el Estado de Honduras, es el nuevo que se ha abierto. Si así fuese el suelo que ha quedado en la isleta lo ha ganado Guatemala y perdido Honduras, según los principios y doctrinas del derecho público que se leen en la instituta, y fundan Heinneccio, Grocio y otros publicistas, que no se citan porque no hay contienda. Midiendo esta isleta que ha quedado en seco con la escala que el mismo mapa pone, resulta tener de sur a norte 2½ leguas de cinco mil metros cada una, que hacen tres leguas cabales de las nuestras de a 5.000 varas y de ancho tiene legua y dos tercias de Francia, que hacen dos leguas cabales de las nuestras. La proporción entre el metro y la vara castellana es de 5 a 6, o como 1:1, 2. Se notará aquí de paso que el Padre Juarros en muchos lugares de su obra usa de la medida francesa de toesas, sin decir la correspondencia que tenga con la medida que usamos, que es la vara, lo cual no puede menos que ocasionar confusión; y para quitarla se debe saber que una toesa tiene 6 pies de rey francés, que equivalen a 7 pies toledanos españoles, de los cuales 3 hacen una vara castellana; esta correspondencia es hallada por D. Jorge Juan y después examinada muy escrupulosamente por el P. Clavigero, al principio de su primer tomo de la "Historia antigua de Méjico."

9º—El raudal del Motagua formado ahora nuevamente, se ha incorporado con un río pequeño que allí había y le prestó su cauce. Corresponde examinar qué río es este. En la carta de Rivera-Maestre se denomina Río Tinto, y ésta es la línea divisoria que allí se figura entre Guatemala y Honduras. En los mapas que hemos tenido y tenemos a la vista no se encuentra otro Río-tinto que el grande y caudaloso que desemboca al oriente de Truxillo y que nace en las montañas de Taguzgalpa, país habitado de bárbaros. En la obra del P. Juarros tampoco se habla de otro Río tinto que el grande, superior a Truxillo, ni en la historia de Herrera, ni en un informe que corre impreso hecho al Rey por D. Gerónimo de la

Vega en 19 de enero de 1759, sobre la fábrica y construcción del castillo de Omoa, donde se da razón de todas sus inmediaciones, puertos, caletas, ancones, ensenadas y ríos; y no se menciona éste. Tampoco se menciona en una Memoria manuscrita, que escribió en el siglo pasado, en 31 de mayo de 1744, el ingeniero D. Luis Diez Navarro. En el mapa inglés que se ha citado se marca en el lugar de este segundo Río-tinto, uno con el nombre de Cuyumel o Cuyamel, que ahora se ha confundido con el brazo derecho del Motagua; y en el francés se marca con el nombre de puerto de Mangle, un pequeño río podría ser éste, pero no es, porque puerto del Mangle se llamó en lo antiguo el de Omoa, a causa de un banco de arena que tenía al norte, donde había muchos mangles, según refiere don Gerónimo de la Vega en su informe al Rey; y en el mapa francés, a causa de su estrechez, parece que el letrero de puerto del Mangle sale del río, y no, sino que marca a Omoa. En el mapa belga, que propiamente no es sino una vista de la costa, se anota este río con el nombre de Río tinto, pero está copiado del de D. Miguel Rivera, por lo cual no es un testigo distinto. Corresponde, pues, que el comisionado se informe bien de lo que haya en esto, comenzando la averiguación desde los pueblos o lugares precedentes, como Chiquimula, Gualan u otros, pues ya cerca de la costa es regular que no haya vecinos.

10.—El mapa inglés de Mr. Arrowsmith, figura el Estado de Honduras lavado de amarillo, de cuyo color también lava todo el cabo de tres puntas o de Manavique, y esto pudiera dar a creer que pertenece a aquel Estado, como también la parte de la banda izquierda del Motagua. Para rectificar este concepto, que no es cierto, es necesario saber que la palabra Honduras se aplica a cosas distintas; se dice Golfo de Honduras, punta de Honduras, costa de Honduras, provincia de Honduras y Estado de Honduras, cosas todas distintas. La palabra se inventó por los primeros españoles que vinieron con Cristóbal Colón el año de 1502 a descubrir la costa de Truxillo, y, como queriendo atracar a tierra con la sonda en la mano, no hallaban fondo, sino solo honduras, al fin cuando hallaron fondo dijeron: "Bendito Dios que hemos salido de estas honduras", y de aquí se le dió el nombre de Cabo de Honduras al que está junto a Truxillo. Después Vicente Pinzón y Juan Días de Solis, en 1506, doblaron este cabo para entrar en el golfo y llegaron hasta la boca del río, y le pusieron el nombre de golfo de Honduras. A toda la costa que hay desde Truxillo hasta Cabo de Gracias, dieron otros el nombre de costa de Honduras, aunque Colón le había dado el de Oreja, porque vió que unos indios tenían las orejas horadadas y largas, colgando; y al sitio donde está Truxillo le había puesto Casinas, palabra genovesa que significa unas frutas como manzanillas. A la provincia que está detrás de la costa, pusieron el nombre de *Hibueras*, que es el que en Santo Domingo dan al árbol que nosotros llamamos *Xicaro o tecomate*. (Crescencia cujete) pero después lo olvidaron y sustituyeron por el de Honduras. Por aquí se conocerá que esta palabra es muy vaga y equívoca y que para tomarla en la significación que alguno le dé, es necesario atender a la materia de que se trata, y el tiempo en que se usó. En una carta de mar que señala un golfo, solo significa que aquel golfo tiene aquel nombre, pero no da propiedad a ningun gobierno, ni Estado. De otra manera, era preciso que la costa de Bacalar y de Belice fuese del Estado de Honduras, porque lo es del golfo del mismo nombre. Son tantas las variaciones que han tenido las cosas desde el principio de su establecimiento, que aun las eclesiásticas, que tienen por su naturaleza más estabilidad, han tenido muchas muy grandes. Al principio, la iglesia de México y la de Guatemala eran sufraganeas de la de Sevilla; la segunda tenía por diócesis todo el territorio que ahora tienen los obispados de Chiapas, Honduras y Nicaragua; después, cuando se erigió el arzobispado de México, se le dió por sufraganeos el de Chiapas y Guatemala; y el de Hondura se sometió a Santo Domingo, y el de Nicaragua a Lima. Y permanecieron así hasta 1743 que se estableció el arzobispado. Ahora un siglo, bajo el nombre de Nueva-España, se comprendía Guatemala, y por esta causa se suscitaban competencias con aquel virey. Así es necesario fijar un tiempo de donde se debe partir. En punto al territorio de los Estados, se debe fijar el de la creación de las intendencias en 1790, pues esta es la ultima forma que se dió por el Gobierno Español al de estas provincias.

11.—Hecho el reconocimiento del extremo divisorio del Motagua hasta su embocadura en el mar, la operación total quedará concluida, y se rematará el proceso informativo que se habrá ido formando día por día con la posible precisión y prolixidad, pues ha de servir para las edades venideras y para otras operaciones más perfectas; por lo cual es necesario anotar las distancias y alturas, ya que no puedan hacerse por medidas barométricas y astronómicas, a lo menos por las estimadas, que es por donde siempre se ha comenzado.

Primero comienza el arte, tras él vienen las ciencias. Más adelante podrá adoptarse el método que aconseja el señor Humboldt en su opúsculo (L'ile de Cub) tomo 1, donde dice: Los Gobiernos libres de América sólo podrían procurarse con poco gasto y tiempo, observaciones astronómicas absolutas y borradores de mapas en su vasto territorio. En China se hacen de este modo las medidas de las provincias; ejecutándolas en el cielo, según se refiere en el viaje de la embajada de Lord Macartney en 1792, escrito por su Secretario Staunston, que corre traducido al castellano. Todo consiste en hallar desde los dos puntos extremos E. O. de una provincia, dos meridianos celestes; y desde otros dos extremos N. S., dos paralelos al Ecuador; el trapecio esférico que resultare daría otro terrestre, pues se ha calculado que un minuto segundo de un arco celeste corresponde a 16 toesas de tierra o 37½ varas de las nuestras. En un papel que se imprimió en esta ciudad en

diciembre de 1823, y extractó el inglés Dunn en su viaje, dice haberse calculado el territorio de los cinco Estados de la Federación en 22.000 leguas cuadradas, que formaban la figura de un triángulo, cuyo vértice estaba en Panamá y su base en la línea que los separa de Nueva España. Se les calculó la población en un millón y medio de habitantes, pero después se ha calculado, sin prueba, la de dos millones.

12.—Del proceso informativo se sacará una copia literal, firmada por los dos comisionados para entregar uno de ellos, quedando el original en poder del otro. O se podría adoptar el arbitrio de ir escribiendo al mismo tiempo en dos piezas lo que se vaya practicando día por día, para de este modo abreviar el trabajo. Se ha de formar un planillo de toda la línea de división desde su principio hasta el fin, bien marcado, con sus rumbos y posición geográfica, y los lugares que caen a uno y otro lado, tanto de Guatemala como de Honduras, y de él también se sacarán dos copias una para cada Estado. Este método es del Abate Rozier en su Diccionario de agricultura, carta mojón, que dice: "No deben plantarse jamás mojones sin formalizarse por escrito la diligencia, duplicándola y firmándola las partes, y juntando al expediente el plan figurado del campo, y la especificación exacta de su extensión. Para más precaución convendría, sin duda, medir la distancia que hubiese; por ejemplo entre un puente, una iglesia, etc., al límite que se plantase; pues sólo con estas precauciones se podrá evitar los pleitos. En las llanuras y en todos los sitios expuestos a que se formen depósitos de tierra conviene colocar límites que salgan del suelo, uno o dos pies, y luego que se note que la superficie del terreno se eleva y comienza a cubrir la parte superior del mojón, llamar a los vecinos interesados y plantar otros nuevos. En las montañas al contrario, y en los terrenos muy inclinados, conviene plantar los mojones profundos, porque arrastrada la tierra sin cesar por las aguas llovedizas, deja muy pronto la base descubierta, si es poco profunda Un padre de familia no puede estar nunca tranquilo ni a cubierto de las cabilaciones y malas voluntades de sus vecinos, sino cuando sus posesiones están exactamente deslindadas.

13.—El comisionado dará parte al gobierno, con la frecuencia posible, de lo que vaya adelantando y de los obstáculos que encuentre, y de las dudas que ocurran, resolviendo con su buen juicio y prudencia, aquellas de que puede hallar certeza; y al intento se le darán órdenes para el corregidor de Chiquimula y demás autoridades de aquel departamento, a efecto de que le facilite todos los recursos de que pueda necesitar.

14.—Este y los artículos que siguen tratan de otra comisión aparte y distinta de la de límites, que sólo interesa a la policía interior del gobierno de Guatemala, pues ya que se emprende un trabajo, aconseja la economía del tiempo y del gasto, sacar todo el provecho posible. En las circunstancias en que ahora nos hallamos no se puede pensar en otra cosa que en arreglar lo interior de la casa, y no en adornarla ni colgarla; pero esto no quita que en los ratos de ocio se piense en lo que podría engrandecerla, para cuando llegue el caso tenerlo pensado. Un Estado tiene de vida muchos siglos, pero aunque las personas sólo tienen algunos minutos las familias son eternas, aunque pierdan su apellido. Este segundo encargo abraza dos puntos, uno de Policía y otro de Historia Natural, y este segundo puede subdividirse en dos, de Arqueología o ruinas antiguas, y de Geología o de la estructura y armazón del globo sobre que vivimos. De todo esto se halla mucho en el departamento de Chiquimula y corresponde recoger algunas noticias y relaciones, no con la dedicación con que lo hacen en el día los discípulos de Cuvier, Brogniart y otros sabios que no tienen otro pensamiento que el de la historia fija de la tierra, sino como quien recoge al paso lo que la casualidad le presenta.

15.—Por los artículos 57 y 58 de la Ordenanza de Intendentes se manda que por Ingenieros hábiles y prácticos se formen mapas topográficos de las provincias, en que se señalen con distinción, sus términos, montañas, bosques, ríos y lagunas, y que forman del temperamento y calidad de las tierras y producciones naturales en los tres reinos, animal, vegetal y mineral; de su comercio e industria; de los montes, valles, prados, dehesas, caminos, ríos navegables, puentes y otros ramos por donde la vida humana pueda pasarse más llevadera, cómoda y gustosa. Lo mismo estaba mandado por otra ordenanza antigua de 1749, circulaba en España, que se insertó en la Novísima Recopilación y también en una Instrucción de Corregidores de 15 de mayo de 1788, que aunque produjeron algunos buenos efectos, nunca el deseado porque otros vicios que siempre se callan, frustran los mejores proyectos. Sobre estos puntos informará el comisionado, lo que fuese observado, notando y escribiendo siempre con el propósito de indicar alguna medida que contribuya a mejorar la suerte del pueblo, ya sea para que adquiera su subsistencia, que es lo primero, o su civilización que es lo segundo.

16.—En todo el departamento de Chiquimula hay ruinas muy curiosas, de ciudades y edificios antiguos que persuaden de la revolución que en tiempos remotos, anteriores al antiguo aspecto de las cosas, sufrió nuestro planeta. El P. Juarros refiere las de Copán, que no son del tiempo de la venida de los españoles, sino mucho más antiguas, algunos millares de años, tal vez anteriores a la Atlántida de Platón, que se sumió dentro del Océano, nueve mil antes de su tiempo. Hay quien crea que nuestro continente estuvo unido y pagado al antiguo, y que habiéndose socavado por debajo se desgajó de él y quedó volcado. El comisionado, que ha de pasar por Copán, procurará indagar, examinar y ver estas pruebas y describirlas con la posible brevedad y con detenimiento, no con la brevedad que lo hizo Mr. Stephens el año de 1840 y se lee en su viaje arqueológico. El P. Juarros en el tomo 1, pág. 43,

refiere que en Copán se hallaban estatuas antiguas de piedra y tamaño natural, vestidas a la europea, pirámides y otros restos de un pueblo antiguo que había desaparecido. Noticias que tomó de un manuscrito antiguo que existía en el ayuntamiento de aquel tiempo, escrito por don Francisco Fuentes, hacia el año de 1700. Si el P. Juarros lo hubiera visto, el hecho sería literalmente exacto, pero merece purificarse. Se sabe que antes y muy antes que vinieran los pueblos mexicanos a poblar a México, habían venido los toltecas de las regiones septentrionales y se habían extendido por todas estas regiones, fundando ciudades y pueblos y cultivando las artes. Tenían su año de 375 días y seis horas, que es cabalmente el tropical, y para hallar este número se requieren algunos miles de años de observación. Catorce mil daba un sobrino de Moctezuma en un manuscrito que se conserva en el Escorial. Lo que más admiraba el P. Juarros con referencia a Fuentes, es una hamaca de piedra entre dos grandes pirámides también de piedra, cuya hamaca, con ser tan grande, se movía con el dedo. El caso no es tan raro que no se haya visto muchas veces, Plinio refiere uno que se observaba en Harpasa, ciudad de Asia; Ptolomea, otro en Inglaterra, en la provincia de Cronwallis, hay dos piedras de esta clase, las llaman gigonio, palabra céltica que significa movedizo; en Sicilia, en la isla de Sta. Agueda, hay otra, de la cual hay estampas grabadas. Se hacen artificiales. De modo que lo admirable no es el hecho físico, sino el artificial. Se ve también en Copán la cueva de la Tibulea en donde parece trabajado un templo, con pirámides, naves y ventanas y otras curiosidades. En lo antiguo los templos se construían en las cuevas y subterráneos. Llamaban laberintos. Anacharsis habla de ellos. Por todas partes hay estas cuevas y socavones trabajados por la naturaleza. En el mismo Chiquimula está el del Peñol, que corre once leguas debajo de la tierra, hasta llegar al pueblo de los Esclavos. En Chiapas hay otra, dice Herrera, que corre doscientas. En el Perú otra, entre la laguna de Titicaca y de Paria, que corre cincuenta.

17.—El departamento de Chiquimula en toda su extensión es visiblemente volcánico, bien que todo el de Centro América lo es desde su superficie; por todas partes se ven lavas esponjosas, escorias (malpaís), lavas compactas, fundidas, derretidas, quemadas, aunque no se ven corrientes, como en la Nindiera y otras antiguas de San Salvador, sino en farallones o columnas pequeñas basálticas, grupos de peñas rotas y transformadas. También se ven colinas de tierra suelta, risqueña, arcillosa, visiblemente de aluvión, que se percibe haber sido formadas en tiempos posteriores, dispuestas en capas como telas de cebolla; la Montaña de Mico es de esta clase, con mezcla de vitriolo, pues tiñe la ropa y especialmente la corambre de que se hacen las sillas de montar. Aunque no se encuentra en todo aquel departamento volcán alguno en actividad, todo él es el cráter de uno o muchos extinguidos, que a grandes profundidades conserva algún fuego, puesto que se experimentan

temblores muy violentos. El año de 1765 los hubo tan grandes que dice el P. Juarros, arruinaron a Chiquimula. Todo parece dar a entender que en el principio de los tiempos hubo en el fondo del mar una terrible erupción volcánica, que fundió el suelo y levantó las cordilleras, las cuales todavía quedaron debajo del mar y después se fueron depositando sobre ellas mismas los ripios, lodos, fangos y tierras de las avenidas, formándose capas y sedimentos que se ven sobrepuestos unos a otros; y últimamente, una y otra erupción volcánica ejecutada a mayor profundidad, elevó el fondo hacia arriba, a la manera de ampolla o como se sopla una vejiga. De esta comparación se sirven los naturales para explicar la formación de las montañas, y de ella se sirve el señor Humboldt para explicar la repentina formación del Jorullo de México. El senor Arago, en su noticia de los cometas, dice ésta es la opinión del día, pero realmente es opinión muy antigua, pues la enseñaba Pitágoras, como refiere en hermosos versos latinos el poeta Ovidio en el libro 15 de sus Metamorfosis. Convendría, pues, que el comisionado observe estos fenómenos, los examine, los anote y haga una relación, que aunque no sea cual la de un naturalista, si cual la de un viajero de discernimiento. En especial, habiendo de subir la montaña de Copán, que a trechos se llama del Merendón y del Gallinero, calcule su altura por un juicio estimativo, puesto que no será posible hacerlo por medidas barométricas que requieren espacio, escrupulosidad e instrumentos y dos termómetros muy exactos. Aunque esta operación es complicada, hay fórmulas algebraicas que facilitan mecánicamente la operación. Hulton, tomo 2º de su curso de matemáticas, trae otra fórmula corregida por el señor Laplace, que es tediosa para los que no están muy ejercitados en la fatiga científica. Dice que no siendo mucha la altura que se busca, se puede tomar por una línea de depresión del barómetro el valor de 75 pies castellanos, y lo mismo dice Libes, aunque habla de pies franceses, pero como éstos son mayores que aquellos una sexta parte, resulta que por cada línea que baje el barómetro se han de tomar 87½ pies castellanos, teniendo presente que en el nivel del mar el barómetro señala 30 pulgadas. Lo que convendrá siempre en todo caso, y en cualquier altura, es anotar la absoluta que señala el barómetro y la temperatura por el termómetro, para a su vez hacer el uso que corresponda.

Con lo expuesto nos parece haber cumplido, cuanto nos ha sido posible, las benéficas intenciones del Supremo Gobierno, que reformará o añadirá lo que estime más acertado.—Guatemala, 14 de junio de 1844.—Miguel Larreynaga.—Alejandro Marure.

EL MOTAGUA

La cita que hacen Larreinaga y Marure en las Instrucciones que proceden, dice así: "Los ríos más famosos de esta región

(Provincia de Chiquimula), son el del Golfo Dulce, el río *grande*, célebre por criarse en él cierto peje que llaman *Bobo*, el más regalado que se conoce en el Reyno, y que no se da más que en este río, y en el de la ciudad de Comayagua: nace en la provincia de Chimaltenango, y en su dilatada carrera recibe otros muchos, después toma el nombre de *Motagua:* és raya divisoria de esta Provincia y la de Honduras; y desagua en el Océano 8 leguas al E. de la boca del río del Golfo."—(*Juarros*, pág. 35, Tomo I, obra citada).

ANEXO XVII (b)

Sobre el Motagua, río de Honduras.

2.—"El río de Motagua *esta en la costa de honduras* corriendola de Poniente a Levante a distancia de 8 leguas de la voca del Golpho montando la punta de Manabique es muy caudaloso baja de las Montañas de Zacapa Chiquimula, y verapaz, y pueden subir por el Piraguas hasta Zacapa. Entre la voca de el Golfo, y este rio esta la Punta de Malabique, y dos pequeños, Puertos, llamados el Gracioso y el de Santo Tomás de Castilla, y el rrio de tichel que es pequeño."

LUIS DIEZ DE NAVARRO, "Descripción de toda la costa del mar del Norte, y parte de la del Sur de la Capitanía General de este Reyno de Guathemala", 1758. (Archivo General de Indias, 100-3-11).

3.—"MACURISES —Río de la Provincia y Gobierno de Yucatán, sale al mar *en el Golfo de Honduras* entre el del Triunfo de la Cruz, es grande y navegable para embarcaciones medianas."

(Aunque dice que este río es de la Provincia de Yucatán, se ve claro que el mismo error que cometió al hablar de Omoa, respecto al cual agregó que está en el Gobierno y Golfo de Honduras. Además, hablando del Golfete y del Río Dulce, dice: que son de la Provincia y Gobierno de Honduras, y por lo mismo, no podía creer que el Macurises (Motagua), que está hacia el Oriente, sobre Omoa, fuera de Yucatán).

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geográfico-Histórico," Madrid, 1786.

4.—"Por los años de 1603 encontró el Piloto Francisco Navarro, *cerca del Río Motagua*, unos Indios de la Nación Toqueguá, mansos y dóciles, que con facilidad se sujetaron a los Españoles: y el Illmo. Sr. D. Fr. Gaspar de Andrada *Obispo de Comayagua envió clérigos que los catequizaran*.....

(No se expresa a qué lado del Motagua encontró Navarro los indios toqueguás; pero aunque haya sido al lado Oriental, com-

prueba la referencia que, entonces pertenecía al Obispado de Honduras).

JUARROS, pág. 163, Tomo II, obra citada.

5.—Los ríos que se encuentran en *las dos provincias de Honduras y Costa-Rica que desaguan en el mar del orte, son el de Motagua*, el de Chamelecón, el de Ulua, el de Lean, el de Aguan, el Tinto, el de Platanos, el de Bayahondo, el de Yara, el Indiano.... el Matina....

PEDRO DE RIVERA, "Noticias sobre los Mosquitos y medios de exterminarlos por el capitán General de Guatemala" de ese nombre. 1742. (Págs. 119 y 122 de "Costa Rica y Costa de Mosquitos," por Manuel M. de Peralta).

6.—"3º—El Motagua (Rio Grande) es uno de los ríos más considerables del Estado de Guatemala, que nace en Quezaltenango, entre la villa de este nombre y Sololá; sirve de límite al departamento de Verapaz, al distrito de Santo Tomás, y desemboca en el Atlántico entre ese distrito y el Estado de Honduras."

"Memoire contenant un apercu statistique de l'Etat de Guatemala, ainsi que des renseignements precis sur son commerce, son industrie, son sol, sa temperature, son climat, et tout ce qui est relatif a cet état, etc."—Bruselas, 1840.

7.—"*Exterior.*—República de Honduras. Se ha ajustado una convención con una sociedad denominada «Compañía de Guatemala», para la importación y exportación de artículos de comercio por *el río Motagua, que baña los importantes departamentos de Santa Bárbara y Gracias de aquella República.*"

«La Semana», pág. 3, Nº 10, Tomo I, 5 de marzo de 1865; publicación semioficial del Gobierno de Guatemala.

8.—En la palabra *Cazabastlán* dice que el *Río Grande* de Honduras, en dicha Provincia, se precipita para entrar al Mar Océano, entre Punta de Higueras y Cabo de Tres Puntas, *cerca del Golfo Dulce, con el nombre de Río Omoa,* Cazabastlán o Cazahuastlán. En la palabra Omoa consigna que este nombre toma el Río Piscaya cuando en unión de otros desagua en el Océano Atlántico en el Puerto de Omoa y Golfo de Honduras, en la Provincia de este nombre y Partido de Comayagua del antiguo Reino de Guatemala. También se llamó *Río Grande.* Hablando de la Punta de Higueras dice que penetra en el Océano entre la banda oriental del Golfo Dulce y el occidente de la desembocadura en el mar del río Omoa, en la provincia de Honduras del antiguo reino de Guatemala. En la palabra *Río Grande,* dice que está formado por los del Agua

Caliente, los Sauces, los Plátanos, Piscaya y todos los ríos del valle de Sacatepequez, y que se precipita en el mar entre Punta de Higueras y Cabo de Tres Puntas, con el nombre de Río Omoa, cerca del Golfo Dulce. En la palabra *Tres Puntas (cabo de)* ratifica que está al norte de la desembocadura del Río Omoa.

JUSTO ZARAGOZA, «Adiciones y Aclaraciones» a la obra de Fuentes y Guzmán. Págs. 218, 262, 274, 279, 302.—Madrid, 1883.

9.—*Chapulco, lugar sobre el Motagua.*—En la letra A de la Réplica de Honduras se cita el Repartimiento que hizo Pedro de Alvarado (Gobernador de la Provincia) en 1536; y figura entre los pueblos de Honduras el de Chapulco.

También figura Chapulco entre los pueblos de Honduras (letra B de dicha Réplica) en la relación que de ellos hizo en 1582 Alonso Contreras Guevara, Gobernacor y Justicia Mayor de la Provincia de Honduras.

10.—Todos los mapas anteriores a la Independencia fijan el Río Motagua dentro de la Provincia de Honduras, con territorio más o menos extenso al otro lado, como se verá al presentar esos documentos.

ANEXO XVIII

Mapa de Guillermo Delisle (1720).

Se ha aprovechado este mapa marcando con puntos rojos la línea fronteriza de Honduras con Guatemala y Nicaragua, y con puntos verdes la perpendicular del Golfo de Fonseca a la Provincia de Honduras, que en el mapa aparece como línea divisoria entre Guatemala y Nicaragua. Esto se ha hecho para ilustrar la interpretación de la Real Cédula de 17 de mayo de 1564.

Los Ingenieros de la Comisidn de Honduras.

Washington, agosto 27 de 1918.

ANEXO XIX

El Capitán General del Reino de Guatemala don Matías de Gálvez reconoce que San Antonio del Descanso y la montaña de Copán en dirección a Camotán pertenecían a Honduras en 1782.

Don Matías de Gálvez, del Consejo de su Magestad, Mariscal de Campo de los Reales Exercitos, Gobernador y Capitán general de las Provincias de Guatemala, Presidente de su Real Audiencia, etc., etc. Por quanto haviendose logrado el deseado Camino pr. la Montaña de Copan (qe. no se pudo conseguir con mas de mil hombres de trabajo en tmpo. del Sor. Vasqz. Prego, mi antecesor) pa. facilitar la pronta correspondencia de la Ciudad de Guata. al

Pto. de Omoa, por medio de la pericia, actividad y constancia de Dn. Domingo de Claros, venciendo todas las dificultades, y varios peligros de perderse en un paraxe casi impenetrable, con dirección la mas oportuna, y ventajosa (como he experimentado al pasar) aorro de mas de cinco jornadas del camino antiguo, y el corto costo de 300 ps. sin haber admitido estipendio alguno pr. esta Comisión, y hallandose al presente con solo la Picadura del Monte, y ser preciso ensancharlo, aseguradole de firme algunos pasos, cuya obra se debe emprender en el po. mes de Febrero, y siendo tambien indispensable pa. la mor. comodidad del transito de correos y transporte de efectos comerciables el qe. se pueblen gentes en la referida Montaña, *y en particular en sus entradas, y salidas;* pa. la consecuzn. de todo. y en virtud de la satisfaczn. qe. tengo del enunciado Dn. Domo. de Claros le elijo en nombre de S. M. (a qn. dare parte de esta disposicion) para Director de la conclusion, y perfeczn. del referido camino, y le doy todas mis facultades pa. la formazn. de un po. en los ranchos del descanso, y aumento del casi extinguido de la Jigua, nombrandolo Govr. de ellos, y hara llamar, y juntar a estas Poblazs. todas las Gentes de uno, y otro sexo qe. considerase utiles, a las que repartira trras. pa. las siembras de maiz y arroz, y solares en qe. fabriquen sus havitaszs., enterando a los Yndios qe. fueren a avecindarse en dhos, parajes, qe. vivirán en ellos libres de paga del Rl. Tributo, y otras pensiones, de cuyo indulto gozarán asimismos las demas castas de ladinos; pero qe. todos han de estar prontos a dar auxilios al Rl. Servicio particularmte. a los correos, y Postas, en su paso, los qe. se deberán pagar pr. aora a rl. pr. legua desde el lugar de la Jigua hta. Camotan si fuesen avios y a su justo precio todos los viveres, y en la misma forma pagarán los Particulares, a excepcion de la Tropa Veterana, qe. pr, privilegio especial solo pagar las Caballerias a medio rl. pr. legua, cuyas disposiciones cuidará este Govr. con su acostumbrado zelo, amor al Rl. Servicio y causa pública, qe. tengan entero cumplimto. en todo lo posible, smpre. que note alga. dificultad, me dara parte de ella como igualmte. de qto. se adelante y perfeccione; por tanto mando a las Justicias y demas Personas a mi Jurisdizn. le hayan y tengan pr. tal Govr. de los mencionados Pueblos, y Director del nuevo camino, guardandole, y haciendole guardar todas las gracias, y exceczs. qe. le corresponden y pa. qe. tenga efecto se hará presente *al Govr. de esta Prova. y Tente. del Pdo. de Gracias*, qe. son y fueren, tomandose razon en la Contada. Mr. del Rmo. pr. lo perteneciente al perdon del Rl. Tributo, y demas Tribunales donde corresponda, y pa. qe. conste le doy el presente Titulo con el Escudo de mis armas, firmado de mi Puño, y refrendado del Ofl. 2º de mi Secretaria de Gno. y Capitania General. *en la Hazda. de la Majada Jurisdiczn. de Comayagua.* a onze de Enero de mil setecientos ochenta y dos.—Matias de Galvez.—Por mandado de S. Sra.—Nicolas de Eccta.—(Un sello).—Titulo de Govr. del Pueblo que se va a erigir al pie de la montaña de Copán, y el

de la Jigua que se ha de aumentar, y Director de la perfección del nuevo camino, a favor de Dn. Domingo de Claros.—Tomese razon. Tribunal y contada. Mayor de Cuentas de la Nueva Guatha. 6 de Julio de 1782.—Ramirez —Queda conocimto. de este Titulo en la Secreta. de este Gobno. *Comayagua* 8 de Agto, de 1782.—Aybar. —Tomese razon de este Titulo en el libro particular qe. se lleba en esta Contaduria de nro. Cargo Comayagua, 3 de Agosto de 1872. — Mendoza.—Tosta.—Queda conocimto. de este Titulo en el Juzgdo. de mi encargo.—Grazs. a Dios y Sbre. 9 de 1782.—Machado.

El original se encuentra en el archivo de la Comisión de Honduras.

Este documento prueba: 1º Que el Capitán General del Reino reconoció en 1782 que los pueblos de la Jigua y San Antonio del Descanso de la Provincia de Gracias, estaban en Honnuras. 2º Que la montaña de Copán, que en este lugar se llama Grita o Gallinero, en sus dos vertientes pertenece a Honduras; puesto que manda a poblar las entradas y salidas de la misma montaña. 3º. Que ese reconosimiento lo hizo el Capitán General encontrándose él en persona en el territorio a que se refiere, y certificando allí mismo que pertenecía a la jurisdicción de Comayagua.

ANEXO XX

Real Cédula al Presidente de la Audiencia de Guatemala sobre la Conquista de los Mosquitos.

(Archivo de Indias de Sevilla, Est. 65, Caj. 6, Leg. 30).

EL REY.—Mi gobernador y capitan general de las provincias de Guatemala y presidente de mi audiencia real que reside en la ciudad de Santiago de ellas....(Empieza refiriéndose a una carta de 21 de diciembre de 1710 relativa a los autos sobre las poblaciones del paraje isla de Mosquitos; que esos indios se empezaron a extender "en la distancia de 12 (leguas) del rio de San Juan, jurisdicción de Nicaragua, donde tienen poblaciones y rancherías, hasta 20 leguas de la ciudad de Trujillo;" que las armas "las han conseguido desde su población en las provincias de Honduras y Nicaragua, invadiéndolas continuamente, etc."....) y en el de 704 que invadieron *el pueblo de Amatique, cercano al castillo de golfo Dulce, por la parte de Hondurae*, donde aprisionaron a muchos de sns naturales con su cura doctrinero, dando muerte a otros indios y segunda vez en el mismo año en *el pueblo de Lemoa, distrito de la provincia de Comayagua*, de donde se llevaron los indios de su vecindad, cometiendo sacrílegas acciones en sus iglesias .. Fecha en Madrid, a 30 de abril de 1714.—YO EL REY.—Por mandado de el Rey nuestro señor.—D. Diego de Morales Velasco.

«Costa Rica y Costa de Mosquitos», colección de documentos publicados por Manuel M. de Peralta, página 63, París, 1898.

ANEXO XXI

(*Leyes del Estado de Guatemala sobre demarcación política*)

1.—Art. 35 de la Constitución Política del Estado de Guatemala.—El territorio del estado comprende: al norte, todos los pueblos del partido de Chiquimula con Izabaal y el castillo de San Felipe en el Golfo Dulce, Verapaz y el Peten; etc....

Ley 4ª Artículos de la Constitución Política, decretada por su Asamblea en 11 de octubre de 1825, declarando los pueblos que comprende el territorio del Estado. Pág. 464, Tomo I.—

2.—Decreto de la Asamblea Constituyente de 4 de noviembre de 1825, dividiendo el territorio del Estado en siete departamentos.

Art. 1º—El territorio del estado será dividido en los siete departamentos que siguen.....2º—Chiquimula, comprende todos los pueblos y valles del antiguo corregimiento de Chiquimula y Zacapa.....Art. 6º—El departamento de Chiquimula se dividirá en siete distritos.—Zacapa, Acasaguastlan, Sansaria, Esquipulas, Chiquimula, Jalapa y Mita; y serán cabeceras de distrito los pueblos de Zacapa, San Agustín, Guastatoya, Esquipulas, Chiquimula, Jalapa y Asunción Mita.

Ley 5ª—Págs. 467 y 468, Tomo I.

3.—División territorial del estado de Guatemala para su administración de justicia.—Sección 1ª—Distrito 4º—*Chiquimula.*—Circuito de Chiquimula.—Chiquimula, San José, Ipala, Orégano, Cubiletes, Hermita, Alotepeque, San Isidro, Concepción, Esquipulas, Atulapa, Jagua, Olopa, Piedra de Amolar, Orcones, Jupilingo, Camotan, Jocotan, San Juan Hermita, Chancó, San Nicolás, Quesaltepeque, San Jacinto, Santa Elena, San Esteban..... Circuito de Zacapa.—Zacapa, Santa Lucía, San Pablo, Gualán, Izabal, Río-hondo, Trapiche, Estanzuela, Uzumatan, Teculutan.

Guatemala, abril 11 de 1836.—Pág. 464, Tomo I.

4.—Decreto de la Asamblea Constituyente dividiendo el Estado de Guatemala en siete departamentos y dos distritos.

1º—El estado de Guatemala se divide en siete departamentos, a saber: el de Guatemala, el de Sacatepequez, el de Chimaltenango, el de Escuintla, el de Mita, el de Chiquimula y el de Verapaz.. .....

3º—Los departamentos y distritos referidos, comprenden las poblaciones y lugares, que se señalan en la tabla que acompaña a esta ley.

Ley 9ª—12 de septiembre de 1839. Pág. 471, Tomo I.

Tabla General de los departamentos y distritos en que queda dividido el Estado de Guatemala, según el arreglo decretado por la Ley de la Asamblea Constituyente, desde esta fecha.

En ella incluye, correspondiendo a la Comandancia de Izabal, el caserío Boca de Motagua; y en las notas dice: "La Comandancia de Izabal y la del Peten deben reunir el gobierno político del distrito y cuidar el fomento de los puntos que comprende.—9º—Los curatos de este distrito dependen del obispado de Yucatán.—Secretaría de la asamblea constituyente.—Guatemala, septiembre 9 de 1839.—José Mariano Vidaurre.—Manuel Francisco Payón.

5.—Decreto del Gobierno, de Guatemala, de 24 de mayo de 1848, mandando practicar elecciones de Diputados para la Constituyente, conforme a la ley electoral dada por la Legislatura Ordinaria en 5 de agosto de 1838, que previene se reimprima a continuación.

Art. 3º—El cuerpo representativo se compondrá de sesenta diputados, según la distribución de la tabla adjunta, que se tendrá como parte de este decreto. Se reunirá el día 15 de agosto próximo, etc.

(En la tabla de distritos electorales, a que se refiere ese artículo, al hablar de los de Esquipulas, Chiquimula, Zacapa, Gualán e Izabal, que son los colindantes con Honduras, no menciona a Copán ni a ningún otro pueblo ni aldea o caserío de los que Honduras estaba y ha seguido poseyendo, ni aun aquellos de que después se ha apoderado Guatemala. La Tabla dice: *Chiquimula:* San Esteban, Santa Elena, San José, San Jacinto, Jilotepeque, Ipala.—*Zacapa.*—Jocotán, Camotán, San Juan Hermita, Estanzuela, Santa Lucía, San Nicolás, Río Hondo.—*Gualán.*—San Pablo.—*Izabal.*—San Tomás).

Págs. 121 y 135, Tomo I, Ley 25ª, 1848.

6.—La Tabla electoral publicada para cumplir el Decreto de 1851, tiene el número de departamentos que han de intervenir en las elecciones y no menciona ninguno de los que hoy pretende Guatemala en Honduras. Dice así: Guatemala, Sacatepéquez, Chiquimula, Quezaltenango, Suchitepéquez, Verapaz, Amatitlán, Totonicapam, Sololá, San Marcos, Huehuetenango, Chimaltenango, Escuintla, Santa Rosa, El Peten, Gualán, Izabal y Santo Tomás.—Guatemala, octubre 19 de 1851.—Saravia.—Padilla.

Págs. 139 y 140, Tomo I, 1851.

NOTA:—Estos extractos han sido hechos de la obra «Recopilación de las Leyes de Guatemala», por Manuel Pineda de Mont, a virtud de orden especiol del Gobierno Supremo de la República.—Edición oficial hecha en conformidad del acuerdo particular de la Cámara de Representantes de la Nación.—Guatemala, 1869).

ANEXO XXII

El Dr. Villalobos a S. M. el Rey sobre el estado de la Audiencia de Guatemala.

Santiago de Guatemala, 10 de octubre de 1573.

C. R. M.

.....

7.—Por el mes de agosto pasado deste año recibí una carta de Don Diego de Herrera, *gobernador y alcalde mayor de Honduras* y de los oficiales de aquella provincia, en que me avisaban se avian pasado con la caxa y fundicion a vivir a Comayagua, treinta leguas más *la tierra adentro de San Pedro,* con ocasión de unas minas que se han descubierto, diez y siete leguas de Comayagua; escribiles no se debiera hazer esa muddancia sin orden de V. M., *porque la cibdad de San Pedro se despoblara luego,* y es necesario conservar aquella población questa diez leguas de Puerto de Cavallos, porque si allí vinieren enemigos tengan favor en breve, ques camino de una día y menos; y a las naos que venían de España acudían con facilidad, y de Comayagua no pueden hazerlo; y para el beneficio de la plata de las minas, no son de ningún fruto, porque la que se sacare, do estuviere la caxa iran a pagar los derechos, como se haze en la Nueva España, y para vivir en Comayagua no hay necesidad en aquella provincia de oficiales. Vm. proveerá lo que más su servicio fuere.

(MANUEL MARIA DE PERALTA, «Costa Rica, Nicaragua y Panamá en el siglo XVI», París y Madrid, 1883).

ANEXO XXIII

VI.—CIUDAD DE VALLADOLID (*que en lengua de Indios se llama Comayagua*) *de la Provincia de Honduras.*

.....Provee su Magestad en ella Gouernador y Capitán General, con 2U. pesos de minas de 450. mrs. cada uno. Contador, y Tesorero de la Real Hazienda, con 200 U. mrs. cada uno.....

En lo Militar proue el Presidente las mismas plazas, que en la ciudad de S. Salvador. Alcalde Mayor por su Magestad de las minas de S. Lucia, y Guazacaran, que reside en el pueblo de Indios de Teguzigalpa desta Provincia de Honduras, con 400 pesos de minas de salario cada año. El de 644. escriuió a Su Magestad el Presidente de Guatemala, la gran riqueza q. auia en estas minas. Habitábalas con la gente del pueblo hasta 50 vezinos, y su Magestad haze merced a sus mineros, de q. del oro, y la plata q. sacaren no paguen más del diezmo en lugar del quinto, y que el quintal de azogue.....

Puerto de Santo Tomás de Castilla.—Descubriose por los Españoles a 7 de Marzo del año de 1525, día del Angélico Doctor Santo Tomás de Aquino. Está 60 leguas de la ciudad de Santiago de Guatemala.....Alcalde Mayor de *Santo Tomás de Castilla*, en Honduras.....

JUAN DIEZ DE LA CALLE, «Memorial y Noticias Sacras y Reales del Imperio de las Indias Occidentales», 1646.

ANEXO XXIV

Instrucción de lo que ha de observar el Mariscal de Campo Dn. Francisco Cagigal de la Vega en el Govierno y Capitanía del Reyno de Goathemala.

(EXTRACTOS)

Minuta.....

EL REY

Dn. Francisco Cagigal de la Vega Mariscal de campo de mis exercitos y electo Governador, y capitan General del Reyno de Goathemala, y Presidente de la Audiencia que reside en la ciudad de Santiago. El especial cuidado, y atencion, que devio al Rey. mi señor, y Padre (que santa gloria haya) la recta administracion de Justicia en todos sus Dominios, y el alivio, beneficio, y quietud de sus vasallos, hizo a S. M. tomar varias providencias para restablecer en el menor estado la Audiencia de la ciudad de Santiago de Goathemala, y el Govierno politico, y economico de aquel Reyno; y entre otras la de separar los Ministros de ella por Justas consideraciones de su real servicio, destinando otros, celosos inteligentes, y literatos, que con su capacidad, prudencia y rectitud desempeñasen el deseo de S. M. Considerando Yo, que para su mas seguro logro es mui importante que esté a la caveza de la misma Audiencia persona de authoridad, expedicion, y acreditada conducta, que maneje con el pulso que conviene, no solo los negocios y dependencias peculiares, y privativas de la Presidencia, sino las providencias, y operaciones militares y los demás incidentes, que ocurran en todos asuntos, por lo mucho que interesa mi servicio en que se pongan, y mantengan en estado de una regular defensa los parajes, y costas del mismo Reyno expuestos a ser indultados de mis enemigos, o a propósito para el referido comercio ilicito con que se hallan infestadas sus Provincias particularmente las de Honduras, y Nicaragua, con notable decaimiento de mi Real Hacienda, y perjuicio de mis vasallos; Y teniendo presente que en vos concurren las referidas calidades, y otras para desempeñar con acierto.....He venido en nombraros por Governador, y Capitan General de las Provincias del Reino de Goathemala, y Presidente de la Audiencia que reside en la ciudad de Santiago, mandando, que por mi secretaria del Despacho universal de Yndias se os expida el Titulo correspondiente, para que en virtud de él entreis á la posesion de los referidos cargos. Y para que podais servirlos con acierto, y desempeñar mi real confianza, he querido advertiros de lo mas importante, a fin de que conformando vuestras providencias á proporcion de los casos, y ocasiones, en que conviniece aplicarlas, segun os dictaren vuestras experiencias, se asegure cumplidamente su logro.....Con motivo de haver rezivido el rey mi señor y Padre contextes noticias de un Proyecto, que avian formado los Yngleses para invadir, y hostilizar la Provincia de Nicaragua, entrando a su Laguna por el río de san Juan; y pasando al Puerto del Realexo sobre el Mar del Sur, hacerse dueños del comercio de este, y de el del Norte, y de otras que se recivieron de Ministros celosos, y fidedignos de la Provincia de Honduras de que los Yngleses, con un absoluto desenfreno por el abrigo de los Yndios Zambos Mosquitos, por la oportunidad, que les ofrece los establecimientos, que han hecho durante la actual Guerra en las Yslas de Roatan, Utila, Masaguera, y Guanaja.....

Para estas importantes comunicaciones, la de hostilizar oportunamente a los Yndios Zambos Mosquitos, destruir y aniquilar los establecimientos y poblaciones de los enemigos en varios parajes, que han usurpado, y otras de igual confianza, nombró S. M. al Brigadier Dn. Alonso de Heredia, y el Coronel Dn. Juan de Vera, por la satisfacción que tenía de que las desempeñarian con acierto, confiriendo al primero el Govierno de la Provincia de Nicaragua con el mando general de las armas en ella, en la de Costa rica, partido del Realejo, Alcaldías mayores de Subtiava, Nicoya, y demas Territorios comprendidos desde el cavo de Gracias a Dios, hasta el Río chagre, exclusive; al segundo el Govierno de la Provincia de Honduras, y ciudad de Comayagua, tambien con el mando general de las armas en ella, y en todas las que se comprenden desde donde termina la Jurisdicción del Governador, y capitan general de la Provincia de Yucatan hasta el cabo de Gracias a Dios; y á entrambos absoluta Jurisdiccion, y autoridad, exemptos de qual quiera otra en todo lo tocante a Guerra, y Comercio ilicito, subordinado solo al Governador de Campeche en las operaciones de hostilidades a los Indios Mosquitos. Tuvo S. M. presente la inteligencia, y experiencia Militares de estos oficiales para dispensarles con tanta amplitud, y independencia el manejo de estos cargos, y su absoluta dirección, y también, que siendo mero letrado vuestro antecesor, y agena su profesion de las operaciones de Guerra, podria embarazar muchas vezes las providencias el que tomase conocimiento de ellas, y la distancia para comunicarle oportunamente las noticias, hacer infructuosa su práctica en grave perjuicio del servicio: pero considerando Yo aora, que la practica, noticias, y conocimiento, que haveis adquirido en los exercitos, puede con-

tribuir en mucha parte, á conseguir con más provecho y prompto efecto los fines de esta providencia, y la importancia de que no solo os tengan la subordinacion, que como á Governador, y capitan del Reyno de Goathemala os compete, sino la que inmediatamente os deven por vuestra graduacion, y caracter, asi en los dos puntos de Comercio ilicito y expediciones militares, como en todos los demás respectivos, y anexos a sus cargos por ser mi real animo, que sirvais con plena authoridad, y Jurisdiccion los citados empleos de Governador y capitan general; he resuelto que de quanto executasen en cumplimiento de lo que les esta prevenido en todos asuntos, os den Cuenta oportunamente asi porque con inteligencia de las providencias, que aplicasen podais acudir, (si las hallareis convenientes a bien de mi servicio con las que Juzgaseis convenientes, y adaptables, como para que en el caso de convenir otra cosa les prevengais quanto os dictare vuestra capacidad, y la presencia y entidad de los casos; pudiendo vos determinar en los dudosos; y en todos aquellos, en que ambos oficiales no pudiesen acordar sus providencias hasta recivir las ordenes, que por mi secretaria del Despacho se os comunicaren en vista de vuestras representaciones, e informes, sin que en los dos puntos mencionados tenga intervencion la Audiencia respecto de que reservo á vos, como Governador, y capitan general su conocimiento, y la aplicacion de las providencias que convengan; y á los dos oficiales referidos respectivamente en sus Jurisdicciones, devajo de vuestras ordenes; y con la subordinación absoluta á vos, que les prescrivo .....
En la secretaria de la Governacion del Reyno de Goathemala hallarels las Cedulas, y ordenes expedidas a vuestro antecesor con motivo del destino de los dos referidos oficiales a los Comandos de las Provincias de Honduras, y Nicaragua, y demas paraxes, aque S. M. juzgó conveniente extender su jurisdiccion; Y respecto de que la resolucion tomada entonces sobre los puntos que comprenden, há de subsistir en el todo, como importante, y conveniente a los fines que la motivaron a excepcion del libre uso de sus facultades, pues (como queda referido) han de proceder desde luego que tomeis el mando del Reyno de Goathemala, con absoluta subordinacion á vos, dandoos cuenta de quanto executare, os encargo procureis instruirlos con cuidado, y puntualidad en lo que se previene en la referidas Cedulas, y ordenes, a fin de que podais, proceder a su exacto cumplimiento con la actividad, y zelo que confio de vuestro amor a mi servicio.....
De todo lo que executareis en cumplimiento y desempeño de lo que os encargo, me dareis quenta en todas las ocasiones, y por ias vías que pudiereis; Que asi es mi voluntad. Dado en Buen Retiro á tres de Henero de 1747.

Archivo General de Yndias.—Audiencia de Guatemala.—Correspondencia con los Gobernadores Presidentes.—Estante 100, Caj. 3, Legajo 10.

Conferencia de Límites Hondureño-Guatemalteca

Septiembre 5 de 1918.

Señor:

Tengo el honor de acusar recibo de su nota fechada el 28 de agosto, con la cual devolvió el original de su dúplica, de fecha 28 de junio de 1918 y remite su ampliación del 27 último.

Su nota fechada el 31 de agosto, un duplicado de la ampliación y el original y duplicado de los anexos a que se refiere aquella, fueron recibidos hoy, y los duplicados se han enviado al Jefe de la misión de límites de Guatemala.

El original de la dúplica lo he devuelto al Departamento de Estado, con el objeto de que sea guardado con los otros documentos relacionados con esta conferencia.

Con las seguridades de mi más alta consideración y mejores deseos por la salud de Su Excelencia y la de los miembros de su familia, tengo el honor de quedar de Ud. muy atentamente.

(f) BOAZ LONG

Su Excelencia Hon. Sr. Policarpo Bonilla, Representante en Misión Especial del Gobierno de Honduras ante la conferencia de Límites Hondureño-Guatemalteca.

Washington, D. C.

DOCUMENTS RELATING TO THE MEDIATION OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA

IN 1918-1919

(TRANSLATION)

Honduran Especial Boundary Commission in the United States of America

1738 P. Street, Washington, August 31, 1918.

Your Excellency: As promised in my note of the 28th of the current month, I inclose herewith to your excellency the exhibits to be attached to the amplification of my dúplica of June 27th.

Contrary to my original plan, I have thought it best to ask instructions from your excellency regarding to whom I should deliver the duplicate copy of my said amplification and exhibits, intended for the Guatemalan Commission.

I am, your excellency, your obedient servant,

(Signed) P. BONILLA.

To His Excellency Mr. Boaz Long, Minister, Representing the Government of the United States of America as Mediator in the boundary negotiations between Honduras and Guatemala.

EXHIBIT XIII

(*Historical accounts and rectifications*)

ALVARADO, GONZALEZ, DÁVILA, AND MONTEJO

1. ".....Judging that that was a favorable occasion to get away without loss of prestige from the licenciado Maldonado oidor (associate judge) of the royal audiencia of Mexico, who was going to conduct his residencia (a proceeding whereby in ancient times and official was examined at the conclusion of his term) with special instruction to send him back a prisoner to Castile, he decided to aid those in Honduras, it seeming to him that in some manner he would thus increase the obligations arising out of his service, etc. Decada VI, Libro I.

ANTONIO DE HERRERA, «Historia General de los hechos de los castellanos en las Islas y Tierra Firme del Mar Oceano», Madrid, 1615. (Herrera chronicler of Castile and Chief of the Indies in his dedication of the book to Phillip III, says, «and this was what moved the King our lord of glorious memory, father of Your Majesty, to direct me to undertake this work and Your Majesty, to direct me to continue it, etc.»)

2. "With the arrival of the adelantado (1539) the country became restless unsettled and the miserable natives prayed that the mountains would fall on them and cover them over, and prayed the earth would swallow them up in order to escape the fury of the adelantado who was threatening them. This was not the first time that he inspired them with this horror and fear like chicks that see the hawk hovering over them. Liber II, Chapter XX.

ANTONIO DE REMESAL, "Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala de la Orden de Nro. Glorioso Padre Sancto Domingo," Madrid, 1919. (Remesal states in his dedication of this book to Count Gomera, President and Captain General of Guatemala: "Because your excellency has been so solicitous in placing books and papers at my disposal and in causing search to be made in the archives of the cities in your Government and taking other steps in order that this work might be advanced, so that your excellency is more entitled to be called the author of it than I who compiled and edited it.")

3. "The risk seemed inevitable but he saved it in the shadow of the turbulence which agitated Honduras. Suddenly fitting out and expedition he proceeded to said Province and having accomplished his object sailed thence to Habana whit the intention of securing at court his vindication, and left the judge of residencia in the lurch in Guatemala."

JOSE FERNANDO RAMIREZ, "Noticia Historica de Pedro de Alvarado," Mexico, 1847.

4. "But despite the secrecy which he maintained Alvarado received information of the threatened danger and under pretext that he was going to aid the settlers in Honduras who were being exploited by Cereceda, their governor, he went to Naco." Page 55.

RAFAEL AGUIRRE CINTA, "Lecciones de Historia General de Guatemala," Guatemala, 1899.

5. "... but Alvarado learned in time of the danger which threatened him and tried to escape. Fortune gave him a magnificent opportunity for absenting himself fron Guatemala before the arrival of the visitador (inspector), etc.)

SANTIAGO I. BARBERENA, "Historia Antigua y de la Conquista del Salvador," San Salvador, 1914.

6. "In 1536 Alvarado went to Honduras in order to supply the settlers located there with the supplies which they needed and thus avoided meeting the judge who was about to arrive at Guatemala for the purpose of examining him in the residencia proceeding.

CLAUDIO URRUTIA, "Memoria sobre la cuestion de límites entre Guatemala y Mexico presentada al Señor Ministro de Relaciones Exteriores." (This work appears in the report of the said Ministry of State of Guatemala to the National Legislative Assembly in 1900).

7. "....As appeared Gil González had come as governor and captain of Golfo Dulce, and had populated a town called San Gil de Buenavista, which was about a league from the port which they now call Golfo Dulce, because the Petchin River at that time was dotted with good towns, etc."

BERNAL DIAZ DEL CASTILLO, "Historial Verdadera de la Conquista de la Nueva España," Madrid. (This work was written in Guatemala in 1568).

8. "....stating that because he intended establishing a settlement in the Gulf of Ybueras that he judged from what had been seen and discovered that there was an entrance between which one could pass through to the Sea of the South, for which gulf his course was laid and he intended stopping there." Decada III, Lib. IV.

ANTONIO DE HERRERA, work above cited.

9. ',According to an imperfect map which he had drawn Gil thought (and with reason) that the Bay of Fonseca must be found near the Gulf of Hibueras (Honduras) and he then proceeded in the direction of said latter, etc."

PABLO LEVY, "Noticias Geogıaficas y Económicas sobre la República de Nicaragua," Paris, 1873.

10. "Gil González was preocupied with the thought of finding a strait through which he might pass from the Atlantic Ocean to the Pacific, and he decided to go to the coast of Honduras ... and he expressed his intention of settling the coast of the Gulf of Hibueras and establishing there his headquarters and then proceeding to the Pacific Ocean.

TOMAS AYON, "Historia de Nicaragua," Granada, 1882.

11. "After having undergone severe trials of all kinds Gil Gonzalez proceeded to the Gulf of Honduras in search of the wished for communication between the two seas, etc."

MIGUEL G. SARAVIA, "Compendio de la Historia de Centro-America," Guatemala, 1881.

12. "Cristobal de Olid was sent from Mexico by Cortes to seize Honduras from Gil Gonzalez Davila, etc."

CLAUDIO URRUTIA, work above cited.

13. "He subsequently departed for Hispaniola, and from thence he proceeded to the coast of Honduras of Guaimura with the intention of finding the wished for strait which it was claimed connected the two seas."

JUARROS, Guatemala, 1918.

14. ....Your Majesty will be pleased to inform and give to said country (Yucatan) that to which it is entitled and to make me a grant, as Your Majesty is in the habit of doing to all who conquer and settle in Your Majesty's name, which is tho grant from sea to sea, which is from the River Sant-Anton, which is before Grijalva to the River Petchin (Territory of Honduras) which is on the coast of the North, and from here may Your Majesty be pleased to grant me up to the Sea of the South," etc.

Letter from Montejo to His Majesty dated Veracruz, April 20, 1529.

AMATIQUE

15. "The coast of this Province (Honduras) is all on the Sea of the North in the gulf which is called Honduras, which is all of the sea coast between this Province and Yucatan, where it joins the latter by Verapaz, etc."

Description of the West Indies by Antonio de Herrera, work above cited.

16. He states that the Province of Golfo Dulce was in spiritual matters in charge of the Religion of Mercy and that on account of the incursions of the pirates it was left in the hands of the incursions of the pirates it was left in the hands of the bishop of Trujillo in 1549.

JUARROS, page 163, Vol. 2, work above cited.

17. "....he arrived at the Gulf of Honduras (speaking of Cortes) and to the small settlement of Nito, where the governor of the Province who succeeded Olid was located, because the latter had soon paid with his life his treacherous conduct.

URRUTIA, page 70, work above cited.

18. He inserts an act of the provincial legislature of Ciudad Real, which contains instructions to their representative, Father Pedro Jose Solorzano, to go to Mexico and apply for the annexation of the Province to the Empire. Paragraph 16 of the instructions reads as follows: "Guatemala is at present composed of the following Provinces and partidos (districts)....in all of which there is no other fortress than that of Golfo Dulce of Honduras, San Fernando de Omoa, etc." Although the instruction above referred to contain several errors, Mr. Urrutia underscores those which he considers as such.

URRUTIA, page 89, report above cited.

19. In describing the partido (district) of Comayagua (Honduras) he includes San Gil de Buenavista in its jurisdiction.

JUARROS, page 42, Vol. I, work above cited.

20. "Castilla (Santo Tomas) a town in the Province and Government of Honduras, Kingdom of Guatemala; it has a good harbor frecuented by shipping." "Golfete, a small gulf of the Government and Province of Honduras. It is formed in the middle of the canal or channel in the entrance to the Gulf of Honduras." "Manabique (point) between the Gulf of Honduras and Triunfo de la Cruz."

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geográfico Histórico," Madrid, 1784.

COPAN

21. He states that in a place in the Province of Chiquimula de la Sierra towards the part where it meets Gracias a Dios in Honduras, the Indians are chontales....."near said place as one proceeds to the city of San Pedro the first place *in the Province of Honduras which is called Copan* contains some ruins and relies of a great town and superb buildings, etc."

DIEGO GARCIA DEL PALACIO, Oidor de la Audiencia de Guatemala, Carta al Rey de España, desde Guatemala, 8 de marzo de 1576.

22. *This place* (*speaking of Copan*), which at present is only called a valley, is situate *on the dividing line* between the Provinces of Chiquimula and *Comayagua*, so that at times it has been in the jurisdiction of the former and at others, *as is the case now, in the jurisdiction of the latter.*" The same author in speaking of *Copan*, at page 43, Volume I, includes it in the Province of *Honduras.*

JUARROS, page 153, Vol. II, work above cited.

23. "1st. The necessary expenditures shall be incurred in order to obtain views and draw topographical plans of the ancient buildings and monuments of Kiche, Mixco in Tepam, Guatemala, and *Copan*. 2d. For this purpose two commissions shall be named, one for Tepam, Guatemala, and Kiche; and the other for Copan, and which shall have a mathematician and draftsman.....4th. The said expeditions shall be aided by the local authorities, who shall be strictly enjoined for that purpose; if that destined for Copan should have to enter, as is probable, upon territory of Honduras, a communication shall be addressed to that Government calling attention to the importance of the work, in order that it may cause orders to be issued for aiding and facilitiating its

object." (*Decree on Government of Guatemala dated January 16, 1834*, ordering that topographical plans be made of the places and ancient building ofKiche, Mexico, in Tepam, and Guatemala, etc."

PINEDA DE MONTT, page 807, Vol. I, "Recopilacion de las Leyes de Guatemala" (The decree as above stated is dated 1834).

24. "Ascending, we reached the top of a mountain, and saw behind us a beutiful valled extending toward Jocotan.....At half-past twelve we descended to the banks of the Copan River (p. 86).....We mounted again, and at four o'clock saw at a distance a hacienda, on the opposite side of valley (p. 87)..... The situation of the hacienda of San Antonio was wildly beautiful. It had a clearing for a cowyard, a plantation of corn, tobacco, and plantains (p. 88.....Somewhere on this road, but unmarked by any visible sign, we crossed *the boundary line of the State of Guatemala and entered Honduras.* At two o'clock we reached the village *of Copan*, which consisted of half a dozen miserable huts thatched with corn (pp. 90 and 91).....We inquired inmediately for the ruins, but none of the villagers could direct us to them, and all advised us to go to the hacienda of Don Gregorio (p. 91)..... From this time, that is, from the year 1700, there is no account of these ruins until the visit of *Colonel Galindo in 1836*, before referred to, *who examined them under a commission from the Central American Government*, and whose communications on the subject where published in the proceeding of the Royal Geographical Society of Paris and in the Literary Gazette of London. He is the only man in that country who has ever presented Copan to the consideration of Europe and our own country (pp. 131 and 132).....*It (speaking of Copan) lies in the district of country now known as the State of Honduras*, one of the most fertile valleys in Central America, and to this day famed for the superiority of its tobacco (p. 132).....The ruins are on the left bank of the Copan River, which empties into the Motagua, and so passes into the Bay of Honduras near Omoa, distant perhaps three hundred miles from the sea. The Copan River is not navigable, even for canoes, except for a short time in the rainy season. Falls interrupt its course before it empties into the Motagua (p. 132).

JOHN L. STEPHENS, "Incidents of Travels in Central America, Chiapas, and Yucatan," New York, 1846. (Stepehns was in Central America on a special confidential mission for the Government of the United States commencing 1839).

25. Colonel Galindo to whom Stepehns refers in the above extract wrote the following letter from the ruins: "*Scientific commission of the Boundary between Honduras and Guatemala.* Copan. April 26, 1834. To the Citizen Minister General of the Supreme Government of the State. On the 22nd ultimo I had the

honor of advising you from the city of Guatemala of my coming departure for these ruins and I have arrived here this day. *The dividing line between the States of Guatemala and Honduras passes through the Hacienda of Caparja, four leagues before reaching this point; and so the relies of these ancient ruins are entirely within the boundaries of this State.* I avail myself of this opportunity for repeating to the Citizen Minister my respects. God, Liberty and Union. Juan Galindo." At the foot of the Galindo note there is the following memorandum: *Supreme Government, Comayagua, June 12.* Answer that the Government is pleased to know that the vishes of that of Guatemala have been complied with and that in order to furnish him with greater facilities *is has ordered the acting chief* of the department to render him all possible aid and that it expect that Commissioner Galindo will notify it of the city of Copan consist. Rivera. Complied with."

26. "*Close to this spot (speaking of San Jose in front of the River Jupilingo) was a cross on a slight eminence which marked the boundary between Guatemala and Honduras.* In less that two leagues, after crossing this boundary, we arrived at the ford over the Copan River which is here broad, swift and deep .. At four leagues from Copan we reentered Guatemala, and breakfasted at the very flourishing hacienda of Caparja, which is prettily situated in a valley.

J. W. BODDEN WHETHAM, "Across Central America." London, 1877.

27. Speaking of Copan he states that last Tolteca king emigrated to Honduras and established his residence at Copantl (page VII of the preface), and at page 221, Vol I, of his history he states that after the Province of Chiquimula had been subjugated the Spanish chiefs deciden to *go on* against the great city of Copan. This shows that Copan was not in the Province of Chiquimula. Further on he refutes Brasseur de Bourbourg where the latter states that Copan is near Chiquimula and that at the time of the Indians it was the capital of the kingdom bearing the same name.

MILLA, "Historia de la America Central," Guatemala, 1879.

28. This author also confirms the statement that the last Tolteca king fixed his residence at Copan, Honduras.

AUGUSTIN GOMEZ CARRILLO, "Estudio Histórico de la América Central," 3ª edición, Madrid, 1886.

29. "(Votan) founded the cities of Hushuetal, Palenke and Zacatlan in territory of Chiapas, Utatlan in Guatemala, and Copan in Honduras".

URRUTIA, page 64, report above cited.

30. The above extracts show that *the valley of Copan belonged to Honduras* from the period of the conquest and has continued under this sovereignty to the present time. It is also confirmed by the *land titles* in existence in said valley, the oldest of which was issued in the year *1628 and the last in 1781*, which title deeds will be submitted in due course and have been referred to in the amplification of the duplica of Honduras, and it is corroborated by other authentic documents to the beginning of the nineteenth century near the date of independence. In the valley of Copan are to be found the famous ruins bearing the same name.

Gracias a Dios, Tencoa, San Pedro Sula y Puerto Caballos.

31. "Passing these Provinces of Guatemala and of Verapaz and the Kingdom of Yucatan, which lies in back of it, there follows those called Gracias a Dios and Comayagua, and the valley of Ulancho and Zula and Naco going eastward inland between the two seas . . ."

BARTOLOME DE LAS CASAS, "Apologetica Historia de las Indias," 15.

32. "The last of the towns whose office became vacant in Guatemala by the death of the adelantado Your Majesty already knew prior to my departure and those *in this Government of Honduras Higueras* which became vacant are as follows: *In the municipal district of the city of Gracias a Dios, the towns of Tencoa, Jamala, and Posta;* in the districts of the town of Comayagua, those of Tecosquin, Hexamani, and Quorora; and in the district of the town of San Pedro, those of Naco and Cocumba. . . ."

ALONSO DE MALDONADO, Presidente de la Audiencia de los Confines, en Carta al Rey, desde Puerto de Caballos, 15 de enero de 1545. (Tomo 24 de la Colección Torres de Mendoza).

33. "Juan Estrada de Ravago. D. Cristobal de Pedraza, bishop of Honduras, appointed him on July 9, 1552, curate and vicar of the town of San Juan de Puerto Caballos, etc.". . . ."Marroquin appointed him on August 30, 1553, curate and vicar of the city of Gracias a Dios, etc."

MANUEL MARIA DE PERALTA, "Costa Rica, Nicaragua y Panama en el siglo XVI".

34. In speaking of the Province of Honduras he includes therein Puerto de Caballos, Gracias a Dios, San Pedro, and other town.

JUAN LOPEZ DE VELASCO, Cosmografocronista de Indias, "Geografía y Descripción Universal de las Indias," 1571-1574. Pages 306 a 316. Madrid, 1894.

35. This Province of Honduras, I am informed, has had no religious instruction for the Indians and at present has none except in the Province of Tencoa, where there is a house and monastery of our Lady of Mercy. . . ."

PEDRO ORTIZ, Maestro Provincial, en Carta al Rey, desde Comayagua, 15 de abril de 1578. ("Costa Rica, Nicaragua y Panamá," Manuel M. de Peralta, obra citada, page 563).

36. "In the Province, bishopric and Government of Honduras, there are cities with Spanish inhabitants, which are Comayagua, Trujillo, Gracias a Dios, Olancho, and the city of San Pedro.... The city of Gracias a Dios has the best climate of any in Province of Honduras. . . .The old audiencia which was called los Confines, was located in this city. . . .The city of San Pedro is six leagues from Puerto de Caballos".

FRAY ALONSO PONCE, "Relacion breve y verdaddra de algunas cosas de las muchas que sucedieron al Padre Fray Alonso Ponce en las Provincias de la Nueva España, siendo Comisario General de aquellas partes, empezada el año de 1584. "Colección de Documentos Inéditos para la Historia de España" por Miguel Salva y el Marques de la Fuensanta del Valle, Tomo LVII, Madrid 1872.

37. In the part which refers to the Province and Government of Honduras he includes Gracias a Dios, Puerto de Cavallos, and San Pedro, etc.

JUAN DE PINEDA, "Descripción de la Provincia de Guatemala," 1594, Archivo General de Indias, est. 58, vaj. 6, leg. 28. Publicada en "Relaciones Históricas y Geográficas de America Central," Madrid, 1908.

38.—In Chapter XIII, which is entitled, «Honduras, Nicaragua, and Costa Rica,» in speaking of *Honduras* he names the city of Gracias a Dios, the town of San Juan de Puerto de Cavallos and Golfo Dulce port to Guatemala.

ANTONIO DE HERRERA, "Descripción de las Indias Occidentales," obra citada ya, Madrid, 1601.

39. He states that the president of the audiencia of Guatemala fills the places and offices of corregidor of *Tencoa in Honduras* and alcalde a mayor o *Santo Tomas de Castilla in Honduras*, and that in said Province are to be found the town of San Pedro and the city of Gracias a Dios.

JUEZ DIEZ DE LA CALLE, "Memorial y Noticias Sacras y Reales del Imperio de las Indias Occidentales," 1646. ("Comprehende lo eclesiástico, político, y militar, que por su secretaria, de la Nueva España se prouee; presidios, gente, y costas, valor de las Encomiendas de Indias, y otras cosas curiosas, necesarias y dignas de saberse." *Diez de la Calle era, Oficial Segundo de la misma Secretaria*, y por lo tanto es autoridad).

40. .....Through the country of Comayagua, «commonly called Honduras».....«The chief place in it for health and good living is the valley which is called *Gracias a Dios*. There are some rich farms of cattle and wheat; but because it lieth as near to the country of Guatemala as to Comayagua, and on this side the waies are better than on that, therefore more of that is transported to Guatemala and....."

THOMAS GAGE, "A new Survey of the West Indies," London, 1648.

41. "Puerto Caballos. On the coast of the north of the Province of Honduras this was the port of entry and export of merchandise" (the Governor of Honduras Don Pedro de Godoy, commissioned Castro Ayala to visit the port on official mission, and as the latter was taken ill «he returned to the city of Guatemala without having executed anything of value in Puerto Caballos»).

AGUSTIN GOMEZ CARRILLO, "Historia de la America Central," obra continuada bajo la administración del Señor General Don José María Reyna Barrios *y en virtud de encargo oficial*, Tomo III, Cap. I, pags. 2--4, al referirse a los sucesos de 1686.

42. "Tranquil and restful was the habitual appearance of *Honduras* and a profound silence due to the absence of traffic reigned in such a vast territory. *At Comayagua* were the health and brain of the Province and the governor gave his orders from that place *to his delegates located in the districts of* Olancho el Viejo, Yoro y Sulaco, Olanchito, San Pedro Sula, Gracias, and Tencoa."

GOMEZ CARRILLO, "Historia de la América Central," Tomo III, cap. IX, pag. 163, al referirse al año de 1719.

43. "It being necessary to make war on the zambos by sea it will be advisable to set forth here the ports which are found on the coast of the three Provinces of Honduras, Nicaragua, and Costa Rica....The port *of Omoa* is to the east of Castillo del Golfo and in the same direction as that of Caballos. It follows that of Sal...."

PEDRO DE RIVERA, Capitan General de Guatemala, on "Noticias sobre los mosquitos y medios de exterminarlos, Guatemala, 23 de noviembre de 1742, Archive de Indias de Sevilla, est. 65, caj. 6, leg. 34 ("Costa Rica y Costa de Mosquitos," por M. M. de Peralta, pags. 119--122).

44. "All of the Provinces of the Kingdom of Guatemala lack firearms, which should be requested from Spain without loss of time, specifying the number which is needed and including a memorandum of those located in the armory of Cartago in Costa Rica, its valley of Matina las Canas and Bagaces; in Nicaragua, the town of Rivas, Granada, Leon and Realejo; at Chontales, Chocoyos, Matagalpa, and Nueva Segovia; in the town of Tegucigalpa, Comayagua, in Olancho, Trujillo, El Yoro, *Omoa*, San Pedro Sula, and Gracias a Dios; in Chiquimula, Sacapa, and San Agustin of the Crown; the Province of San Salvador, etc."

MATIAS DE GALVES, Capitan General de Guatemala, en "Instrucción reservada que de orden de S. M. se hace para la defénsa y gobierno del reino de Goathemala, etc.", suscrita el 18 de abril de 1784 ("Costa Rica y Costa de Mosquitos", por Peralta, pags. 239--240).

45. As belonging to the Province and Government of Honduras: the Bodegas River, situate on the edge of Golfo Dulce, Chamelucón or Chameleton (now Chamelecon), Gracias a Dios, Naco, San Pedro, and Omoa, although it is said that this is «of the Province of Yucatan in the Government and the Gulf of Honduras».

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geografico-Historico", 1786.

46. In the description of *the Province of Honduras*, he includes Omoa, Puerto Caballos, San Pedro Sula, Gracias a Dios, and Tencoa.

JUARROS, pag. 38, Tomo I, obra citada.

47. In his account of the division of the State of Honduras he included in the latter Comayagua, Gracias, *Los Llanos*, Santa Barbara, and he *twice indicates that the ruins of Copan are located in said State.*

HUMBOLDT, «over den tegenwoordigen toestand van den vrijen staat Centre-Amerika of Guatemala—Paris, 1826.

48. Referring to the bishopric of Comayagua he states, "its territory, the diocese, includes all of what was formerly the intendencia and is now the State of Honduras....its boundaries. This State extending from east-west the length of the coast of the Sea of the North is bounded on the west by Chiquimula of the State of Guatemala and on the south by San Salvador and on the southwest and east by the State of Nicaragua and on the north by the Gulf of Honduras...."

ANTONIO DE LARRAZABAL, Guatemala, 30 de marzo de 1842. "Memoria documentada, que al Illmo. Sr. Arzobispo Coadjutor de esta Santa Iglesia, Dr. Francisco Garcia Pelaez, presenta al cesar en el cargo de Vicario Capitular Gobernador de este Arzobispado".

49. Speaking of Gracias a Dios, he states that this city belong to the Province of Honduras when the audiencia of the confines was established there, which statement is also made by Father

Antonio de Remesal in chapter 13, liber IV, page 3 of his "Historia de la Provincia de San Vicente de Chiapa y Guatemala," 1619.

JUSTO DE ZARAGOZA, "Notas e ilustraciones" a la obra de Fuentes y Guzman, page 232, del Tomo II, Madrid, 1883.

50. Quoting from Milla he states that about the middle of the seventeenth century the territorial division of Guatemala was composed of 32 Provinces including the mining district of Andres de Zaragoza (in Honduras). (Said place now belongs to the Department of Copan in the same Republic which was a part of the old district of Gracias).

URRUTIA, page 74, memoria citada, 1900.

The foregoing historical citations show that the places mentioned at the beginning of this section have belonged to Honduras since their establishment, both prior to the issuance of the royal rescript of 1563 and since then to this day.

ANNEXATION TO THE EMPIRE OF ITURBIDE

51. Decree of National Constitutional Assembly of August 21, 1823, abrogating all of the acts of the Imperial Government of Mexico, relative to the annexation to it of this ancient Kingdom of Guatemala.

The National Constitutional Assembly of the united Provinces of Central America in consequence of the decree of July 1 of this year, in which the annexation of this Province to the Mexican Empire has been declared null, has seen fit to decree af follows:

Article 1st. The decrees and orders which the Mexican Government communicates to these Provinces during the time of their annexation are from this moment without force and effect....

PINEDA DE MONT, "Recopilacion de las Leyes de Guatemala," page 33, Tomo I, Guatemala, 1869.

52. In November of the same year Filisola invaded Salvador, carrying out express instructions of Iturbide in order to have that Province recognize its annexation to Mexico and on the 11th of December, 1822, in the inmediate vicinity of the capital of Salvador, an order was published by which the intendencias of the Kingdom of Guatemala, eastern Provinces as they were then called, were divided into three comandancias generales (military districts). This provision which was not made effective, had for its object to destroy all idea of independece by changing the ancient frontiers.

URRUTIA, page 89, memoria citada.

EXHIBIT XIV

A) *Convention between Great Britain and Guatemala, relative to the boundary of British Honduras. Signed at Guatemala, April 30, 1859. (Ratifications exchanged at Guatemala, September 12, 1859).*

Article I. It is agreed between Her Britannic Majesty and the Republic of Guatemala, that the boundary between the Republic and the British settlement and possessions in the Bay of Honduras, as they existed previous to and on the 1st day of January, 1850, and have continued to exist up to the present time, was and is as follows:

Beginning at the mouth of the River Sarstoon in the Bay of Honduras, and proceeding up the mid-channel thereof to Gracias a Dios Falls; then turning to the right and continuing by a line drawn direct from Gracias a Dios Falls to Garbutt's Falls on the River Belize, and from Garbutt's Falls due north until it strikes the Mexican frontier.

.....

Art. VII, With the object of practically carrying out the views set forth in the preamble of the present convention, for improving and perpetuating the friendly relations which at present so happily exist between the two high contracting parties, they mutually agree conjointly to use their best efforts, by taking adequate means for establishing the easiest communication (either by means of a cart road, or employing the rivers, or both united, according to the opinion of the surveying engineers), between the fittest place on the Atlantic coast, near the settlement of Belize, and the capital of Guatemala; whereby the commerce of England on the one hand, and the material prosperity of the Republic on the other, cannot fail to be sensibly increased, at the same time that the limits of the two countries being now clearly defined, all further encroachments by either party on the territory of the other will be effectually checked and prevented for the future.

(L. S.) CHARLES LENNOX WYKE

(L. S.) P. DE YCINENA

(Fron "British State Papers," vol. 49, pages 7 et sep.)

B) *Convention between Great Britain and Spain. Signed at London the 14th of July, 1786. (Confirmed by the 1st additional article to the treaty of 5th July, 1814).*

I. His Britannic Majesty's subjects and the other colonists who have hitherto enjoyed the protection of England, shall evacuate the country of the Mosquitos, as well as the continent in general, and the islands adjacent, without exception, situated beyond the line hereinafter described, as what ought to be the frontier of the extent of territory granted by His Catholic Majesty to the English, for the uses specified in the 3d article of the present convention, and in addition to the country already granted to them in virtue of the stipulations agreed upon by the commissaries of the two Crowns, in 1783.

II. The Catholic King, to prove, on his side, to the King of Great Britain, the sincerity of his sentiments of friendship toward his said Majesty and the British nation, will grant to the English more extensive limits than those specified in the last treaty of peace; and the said limits of the lands added by the present convention shall for the future be understood in the manner following: This English line, beginning from the sea, shall take the center of the River Sibun or Jabon, and continue up to the source of said river; from thence it shall cross in a straight line the intermediate land, till it intersects the River Wallis; and by the center of the same river, the said line shall descend to the point where it will meet line already settled and marked out by the commissaries of the two Crown in 1783; wich limits, following the continuation of the said line, shall be observed as formerly stipulated by the definitive treaty.

Done at London, this 14th day of July, 1786.

(Signed) CARMARTHEN. (L. S.)

Le Chev. del Campo. (L. S.)

(From "A complete collection of the Treaties and Conventions, and reciprocal Regulations at present subsisting between Great Britain and Foreing Powers, and of the Laws, Decrees, and Orders in Council, concerning the same, etc. Compiled from authentic documents, by Lewis Hertslet, librarian, and keeper of the papers, Foreign Office, Vol. II, London, 1827," pages 245 ef seq.)

C) *N° 139. The Earl of Malmesbury to Mr. Wyke.*

(EXTRACT)

Foreing Office, February, 16, 1859.

I have to acquaint you that Her Majesty's Government are desirous of arranging with the Government of Guatemala the question of the limits between the British settlement of Belize and the Republic of Guatemala, and have determined to entrust this affair to your hands.

The general nature of the arrangement which Her Majesty's Government have to propose was, on the part of my predecessor the Earl of Clarendon, explained to M. de Francisco Martin, the Guatemalan minister at this court, in the summer of 1857, by Mr. Stevenson, the late superintendent of Belize; and as M. de Francisco Martin no doubt rendered to his Government an account of what then took place between him and Mr. Stevenson, you will probably find the Guatemalan Government prepared for what it will be your duty to propose. I inclose, for your information, an extract from a letter from Mr. Stevenson, containing a report of his interview with M. de Francisco Martin on this subject.

Her Majesty's Government are desirous that the limits of British Honduras should be established on the basis of the actual British occupations, as defined in the inclosed draft of convention. The proposed line of boundary would commence at the mouth of the river Sarstoon, in the Bay of Honduras, and proceed up the mid-channel of that river to Gracias a Dios Falls; it would then turn northward, and continue by a line drawn direct from Gracias a Dios Falls to Garbutt's Fall on the River Belize; and from Garbutts Falls due north until it strikes the Mexican frontier.

It will be necessary that you should be exceedingly careful not to except (sic) any part of the proposed boundary as a cession from the Republic of Guatemala, or to accept, as it were, a title to any part of the British occupation fron the Republic. It has been contended by the Government of the United States that the tract of territory between the Rivers Sibun and Sarstoon forms part of Central America, as having been included in the ancient Kingdom of Guatemala; and that as it is stipulated by the treaty between Great Britain and the United States of April 19, 1850, commonly called the Bulwer-Clayton treaty, that neither part shall occupy, fortify, colonize, or assume or exercise dominion over any part of Central America, Great Britain is, by that treaty, bound to withdraw from the district in question, without reference to her title to it, whether good or bad.

Her Majesty's Government can not acquiesce in this view of the case, because, at the time of the ratification of the Bulwer-Clayton treaty, they expressly declared to the Government of the United States that the British Government did not understand the

engagements of that treaty to apply to Her Majesty's settlement at Honduras, or its dependencies; and Mr. Clayton, the American Secretary of State, stated, in reply, that the treaty was not intended by either negotiator to apply to the settlement of Honduras, the title to which was intended to be left just as it stood provi-ously. But in order to show that in the adjustment of the boundary now contemplated Her Majesty's Government seek for nothing whatever beyond what was in their occupation at the time of the signature of the Bulwer-Clayton treaty, and is, therefore, covered by the declaration made on the exchange of the ratifications of that treaty, it is placed on record in the first paragraph of the draft convention that the boundary thereinafter defined is such as existed previously to and on the 1st of January, 1850; that is, previously to the conclusion of the Bulwer-Clayton treaty. It is, in short, absolutely necessary that the line of boundary to be established by the proposed convention should be therein described, not as involving any cession or new acquisition from the Republic of Guatemala, but as it is in fact, simply as the definition of a boundary long existing, but not hitherto ascertained.

209. Mr. Wyhe to the Earl of Malmesbury. (Rec. June 16).

(EXTRACT)

Guatemala, April 30, 1859.

It became evident that my negotiations must fail, unless I could hit upon a plan whereby the Government of Guatemala would find some inducement for agreeing to my terms.

Now, as the commerce of this State with Belize, and the Atlantic coast generally, has been falling off rapidly of late years, owing to the communication with the Pacific coast being so much easier from the existence of a good carriage road between this city and the port of San Jose, it struck me that the compensation they claimed might in some sort be afforded if we aided them in the construction of a practicable cart road to the port of Izabal, on the Atlantic coast, whereby the old commercial relations with Belize would be renewed and both contracting parties mutually benefited, without either appearing to receive a favour from the other.

Nº 224. Lord Lyons to Lord J. Russedl (Received August 14).

(EXTRACT)

Washington, August 2, 1859.

I had yesterday some conversation with Gen. Cass, respecting the British negotiations with the States of Central America.

The general introduced the subject by calling my attention to an article which appeared in the New York Herald of the 29th ultimo, respecting the treaty recently signed by Mr. Wyke with the Republic of Guatemala. He said that this treaty had given rise to violent attacks against Great Britain in the press; that she was accused of «Retaining and extending her dominion in Central America in contempt alike of the Monroe Doctrine and the Clayton-Bulwer treaty». For his own part, the general said, he had perfect confidence in the good faith of England, an was thorouhgly convinced that the Central American question would all be ultimately settled in complete accordance with the understanding between our two Government, but, certainly, things had so happened as to have an unfortunate effect upon the opinion of the American public. Mr. Wyke's treaty had, he was informed, been already ratified by Her Majesty. It was certainly unlucky that the first treaty ratified should be one securing and confirming British possession, while the promised treaties for ceding rights and territories claimed by Great Britain had (so far as he knew) made little or no progress. He asked me whether it was certain that the Wyke treaty had been ratified, and whether I was in a position to communicate a copy of it to him officially.

(From «Britis State Papers», vol. 50, pages 135, 136, 243, 259, and 260).

EXHIBIT XV

Licentiate D. Manuel de la Fuente Ayala solicits the payment of salary in arrears as chaplain of Castillo of Golfo Dulce.

Royal Audiencia, Dec. 2, 93.

To the Oidor Fiscal (Solicitor General) thus ordered by *the president and judges of the Royal Audiencia,* Licenciate Antonio Naucia Bolaño, Francisco de Balenza Venagua, knight of the Order of Santiago, and Joseph Ducals, also of the same order, Judges. In Guatemala on Dec. 2, 1693 years. Nicholas de Valenzuela.

M. P. S.

The Oidor Fiscal (Solicitor General) has seen this and the certificate of the keeper of the fort at Golfo *Dulce* from which

appears the great attendance which he had at the administration of the holy sacraments of Father Manuel de la Fuente Ayala, *curate of the benefice of the town of Amatique* to the Indians of said town who are under his charge and also to those which he mentions having taken out of the mountain and added to said town, for which reason and because he has served Your Excellency, he is worthy of the honor and grace of receiving when the opportunity should arise any vacancy in the benefices of the *bishopric of Honduras* for which Your Excellency may be pleased to issue the royal order which he request and prays for, in order that the *reverend bishop* of said bishopric may bear him in mind whenever such vacancies may arise and appoint him according to his merits and service. Guatemala, Dec. 8, 1693.

ORDER

The foregoing was ordered by the *president and judges of* said Royal Audiencia, Antonio Navia Volano, Franco de Valenzuela Venegas, knight of the Order of Santiago, Joseph de Cals, of the same order, and Manuel de Valtodano, judges, in Guatemala on Dec. 9, 1693. Pedro Pereira.

M. P. S.

Licenciate Manuel de la Fuente, *presbyter and curate of the benefice of the royal ecclesiastical patronage of St. Thomas de Castilla and of the district of San Pedro Amatique, chaplain of the the infantry of the Castillo de San Felipe of Golfo Dulce.* I state that I have served Your Majesty in the reduction and pacification of the Choles Indians of this *mountain of the gulf,* increasting the district of said town of Amatique with many families, which I added last year ninety, and as a result there are at present many Indians in the service of this fortress, as appears from the annexed certificate which I enclose in order that Your Excellency may examine it, and inasmuch as I have been giving spiritual aid to such Indians without receiving any compensation except the first year when I received $ 200. which Your Excellency then saw fit to grant me for that purpose, and as I have rendered them such spiritual aid for three years without receiving any compensation whatever, and I am always ready to serve Your Excellency, as I am now receiving the salary which was assigned to me, I request that order be issued to the *prelates of the diocese of the bioshopric of Comayagua* so that whenever vacancies shall occur in the benefices they shall take into account my services as *curate in this port and fortress* where the hardships of the religious ministry are much greater *than elsewhere in the bishopric,* as well as the service which I have rendered Your Excellency in gathering said Choles Indians, all of which appears in the records which I have presented to Your

Excellency and are now in the office of Your Excellency's secretary of the chamber; because it is just I pray Your Excellency that you be pleased to issue such order as I request and Your Excellency will thereby be gracious, and may God keep Your Excellency many years in the discharge of the highest offices of State and Kingdom which he might desire. Castillo de San Phe, November 18, 1693. Signed, Manuel de la Fuente Ayala.

Let the order be issued as *suggested by the Solicitor General. Royal Audiencia, Dec. 22, 1693.*

EXHIBIT XVI

1. "Juarros (D. Domingo). A secular priest, very painstaking in his work, and filled with zeal for the glories of his country, Guatemala, where he was born August 3, 1752. He has undertaken a complete civil, literary, and ecclesiastical history of that capital and kingdom, etc".

JOSE MARIANO BERISTAIN DE SOUZA, "Biblioteca Hispano-Americana Septentrional." Mexico, 1816.

2. "It is necessary to state the great public utility which will result from a reading of his book, than to mention the clearness, simplicity, truthfulness, and conciseness with which many facts are set forth in it (speaking of Juarros book), for which search elsewhere would be fruitless....Those who will read the preliminary issues will find therein compiled the most extraordinary items relating to the whole of this Kingdom, its area, Provinces and towns....longitudes and latitudes of the principal places *with an exact geographical description of their boundaries;*....In a word these preliminary issues and notes make up an indispensable book which should be in the hands of all classes of people," etc.

FR. JOSE ANTONIO LIENDO DE GOICOECHEA, "Compendio de la Historia de la Ciudad de Guatemala," of Juarros, proceedings for the publication of said work. 1807.

3. In his preface to this work the author states that among the reference books which he consulted in the preparation of his book must be mentioned "the works written by Messrs. Juarros and Garcia Pelaez," etc.

TOMAS AYON, "Historia de Nicaragua." 1882.

4. Among the diplomatic precedents that show that Father Juarro's book has been introduced in evidence in boundary disputes of Guatemala is the citation of said authority made by the Minister of Foreign Affairs os said Republic, Mr. E. Martinez

Sobral, in a protest dated July 11, 1888, which he addressed to the Mexican charge d'affaires in Guatemala.

ARRUTIA, page 252, de su memoria citada.

5. Another diplomatic precedent from the annals of Guatemala is contained in the following paragraph: "Besides it is easy to prove the dominion and possession since time immemorial in Guatemala of all of the territory comprised within said ancient boundary.... History, with its characteristic impartiality and justice, records said rights beyond doubt.... *Father Domingo Juarros relates this part of our history, the most extensively and with the greates amount of data* in chapter 4, treatise 5, vol. 2 of his Historical Compendium of Guatemala, wherein he states how the conquerors effected the reduction of the Indians of Chol, Lacandon, and Mopan".

JORGE MUÑOZ, Minister of Foreign Affairs of Guatemala, to the Mexican charge d'affaires in Guatemala on Jan. 1, 1895. ("Official correspondence arising out of the invasion by Guatemala of Mexican territory with the precedents and the final settlement thereof," Mexico, 1895).

6. "Dr. Domingo Juarros and his compendium of the History of the City of Guatemala." Domingo Juarros is the best informed of the Guatemala historians abroad. Bancroft cites him and praises him at every page of his work, and although he does not fail to adknowledge his defects, he holds him to be a competent authority on matters of our history. He states that Juarros is one of the most impartial writers of Spanish history, even in ecclesiastical matters, of which he was a minister.... He was a wise and exalted priest and came of a family well known in the country...."

RAMON A. SALAZAR, "Historia del Desenvolvimiento Intelectual de Guatemala," pag. 151, Tomo I. Guatemala, 1897.

7. The authority of Father Juarros is accepted by the following writers: Humbold, in "Over den Tegenwoordigen toestand van den vrijen staat Centro-Amerika of Guatemala," Paris, 1826. John L. Stephens, "Incidents of Travels in Central America, Chiapas, and Yucatan," New York, 1846; the Costa Ricans Leon Fernández and Manuel Maria de Peralta; Dr. Santiago I. Barberena, a Guatemalan, who wrote "Historia Antigua y de la Conquista del Salvador;" and the *Guatemalans, Jose Milla and Agustin Gomez Carrillo, historians under official commissions from their Government.*

EXHIBIT XVII (a)

Instructions by which the commissioner shall be found in the demarcation of the boundaries between the States ot Guatemala and Honduras, given in the year 1844.

1. The State of Honduras has for its territory the same which the intendencia had, and the latter that which the ecclesiastical diocese of said bishopric had, for the intendencias were created in precise conformity with the area of the bishoprics. It is so established by the "Ordenanza de Intendentes de Nueva España" (Ordinances of the Intendentes of New Spain), of December 4, 1786, in which said offices were created. In Honduras there were two departments, one Comayagua, which was a political and military government (gobierno), and Tegucigalpa, which was an alcaldia mayor, both independent of each other, and as they were comprised in the same bishopric another was formed from the two. Soconusco was a political government and military government, and Costa Rica was a political government, and Chiapas was an alcaldia mayor, independent of each other, and as they were comprised in the same diocese another was formed from the two. San Salvador was a corregimiento, and although included in this archbishopric, of itself constituted alone another intendencia, an exception having been made because of its peculiarities as well as was done with Veracruz, which was formed with a part of the bishopric of Puebla and Oaxaca. In Guatemala an intendencia was not created as it was entitled to in accordance with the ordenanza, because an experiment had been made in Mexico which caused conflict of jurisdiction with the vicerey. But subsequently there was established in this city a provincial and not a military one, in accordance with the royal order of June 25, 1805, which was printed and circulated on March 1 following. It must therefore be taken as a basis that the territory of the State of Honduras is that of its bishopric. In the Federal constitution, in article 7, the territory of each State is not specified. It only provided that a special law would fix the boundaries, which up to the present time has not been done. But in the bases which were published shortly before, on December 17, 1823, the number of towns and places of each one was set forth, as also the population, taken evidently from the work of Father Juarros, and though it increased his figures considerably, and from these bases it is seen that *each State was considered as having the territory of its intendencia.*

2. The boundaries of the bishopric of Honduras, and those of any other, are well known, as every town, valley, hamlet, estate and farm knows where it must go for the administration of the sacraments, for its marriages, baptisms, interments, attendance at church, tithes, first fruits and other religious obligations, and

knowing this one knows the political boundaries, which are the same as the ecclesiastical. The only ones respecting which there might be a doubt are the places in between and unpopulated, which might lie between two bishoprics, but Law, 3, T. 7, L. 1 of the Indies, decides the question. It provides that dioceses shall have a territory with a radius of 15 leagues, and that if any should lie between then it should be divided in half.

This rule has always been followed since the earliest times between the various jurisdictions, and also between the cities and villages in order to ascertain the «limits» of each one. Gregorio Lopez, in his commentary on Law 9, T. 33, part 7, and in section 10, T. 15, P. 6, and section 2, T. 1, P. 1, explains it very minutely, showing how to proceed about it if the occasion should arise, which never having occurred between us is not here extracted.

3. This rule of dividing in the middle uncultivated and unpopulated lands has its exceptions, as have all general rules. One exception is that if the resident are agreed in recognizing a specified boundary, that shall be respected as the true one and not a new one, because the ancient one is always the best, because it is established by time, in which case, although such boundary should not fall in the exact center of the territory to be divided, it is neverhtless to be preferred. The agreement of the residents, it is neverhtless to be preferred. The agreement of the residents, it is understood, is that of past generations, tacit or express, or by free acts occurring one or repeated, proved by science, by ancient books, writings which have not been litigated, and even by poets. The Greeks and their neighbors used to prove their boundaries by Homer. Reputation (fama) is good proof, as decided in ch. 13 of the Decretales, Title «De probatio», explained by its commentator Manuel Gonzalez. In this matter *reasoning* is admitted in evidence, which thing is not admissible in other judicial suits. Another exception is where a *permanent river* lies in between, or a mountain range, hills or ravines, which are the best natural boundaries, which none can question, change or remove, and which seem to have been fixed by Nature, and when there are such even though they are not in the very middle, they should be selected even though one of the parties should lose some territory, because it is justly permitted in this case to the surveyors and experts to five and take from one or the other of the parties.

4. The commissioner shall bear in mind and have at hand *the work of Father Juarros*, in two volumes, wherein is listed the villages, valleys, estates, rivers, and other peculiarities of the Department of Chiquimula, which is the one bordering on Honduras. There are two sure data; one is that *the valley of Copan divides Chiquimula and Honduras*, and the other that *the Motagua is also a dividing line*. Juarros should be taken as text because he wrote from the end of past century and the (official) approvals are dated 1803, when no one could suspect the disturbances which subsequently have affected all ideas, to which should be added the great regard for truth and exactness with which he writes, and the scrupulous invesgation which he made of every point in his book, especially in matters relating to curacies and parishes because he had at hand the records of visits of the Archbishop Larraz in the year 1768, and the maps of Mr. Monrroy of 1784, and also the books of the secular and ecclesiastical corporations and the sedularios of both, together with many other official documents. The pertinent portion of this work of Father Juarros is the chapter on Chiquimula, Vol. I, p. 34, Honduras, p. 38, Comayagua, p. 40, ecclesiastical geography, p. 92, table of curacies, p. 98, alphabetical index of places, p. 105, in order to find the villages on the border between Chiquimula and Honduras. In volume 2, the chapter on the changes of Provinces, p. 37, Chiquimula, pp. 156 to 167 and 171; and the commission shall also have present the «Atlas Guatemalteco», in 8 sections, made by Miguel Rivera Maestre in 1832, and especially the eight section, which is the one on Chiquimula, and which is pertinent hereto; and he shall also have present the English geographical map of Mr. Arrowsmith, published in June, 1826, ilustrated in colors, wherein the State of Honduras is pictured in yellow, which has given rise to many mistakes notwithstanding the fact that as to the geographical position of the places it appears to be correct; he shall also have present the French map of Brue, dedicated to the Academy of Sciences in 1832, which appears exact for its class, and in case that these maps should not be easily obtainable, they can be replaced by others, among them the one made by order of the Belgian company of St. Thomas, which is contained in the atlas published by Mr. De Puydt, this one being very pertinent because it shows the direction of the Motagua, which the others do no contain.

5. The operation of surveying the boundaries shall be commenced by the commissioner of Guatemala first having agreed with the commissioner of Honduras on the point where *the three territories of the three States of Guatemala, Honduras and Salvador meet, which appears to be the town of Atescatempo*, which in the chart of Miguel Rivera is called "Tescatempa;" or in some other near-by point. There oral information will be taken of the most reputable residents that should be found, as to which is the boundary between the two States, known and reputed as such, and they shall be asked where did they receive the administration of the sacraments and of justice, because these two points must establish the rule, and in case they vary they shall state cases and facts. If they should agree, and also the two commissioners, that boundary will be considered as fixed. This shall be understood in the case that residents of places on both sides of the frontier shall have been examined, or if that should not be possible, when the commissioners shall have arrived at a decision as to what is the truth. If the boundary reputed to be such should be a range of

mountains, hills or gillock of a hill or highland, height or some large prominent river, or a deep stream or ravine, they shall be selected preferably even though they do not run in the very center. But if it should be level land in which there are none of these monuments, there shall be taken the middle distance between the two border towns, one from each State, for which it shall not be necessary to make an actual measurement with a chain, which would be very laborious, but an estimated one according to the time it would take to walk along the road in one hour, a legal league being computed per hour at a regular walk, neither too fast nor too curved. It is commonly estimated that in an hour one can walk a league (Law 7, T. 39, Book 9, Laws of the Indies), which is 20,000 feet, that being the legal league of 20 to the degree or 4 miles to the league. But we use the three-mile league, or 5,000 varas (yards) of 26½ to the degree, which is the one used since the Laws of Partida (3, T. 16, p. 2). by which we ought to estimate one hour as equivalent to 1⅓ leagues. On finding the boundary, its geographical position as to latitude and longitude shall be noted, and if not made by astronomical observations it shall be made by any other chart or map such as that of Miguel Rivera, or the French Brue, or the English or any other that may be at hand because all of them show the same degrees. That by Rivera has this special point, and that is, that it gives to the degree 25 leagues, and to each mile of the latter 5,000 varas, from which it results that the vara which he uses is greater than the Castillian Burgalesa yard which we use, and exceeds it by two inches and some lines; but this does not affect the substance of the matter which we are treating. *The important thing is to fix and set out well and most precisely the first monument, because upon it will depende in great part the other ones and nearly all of the operations to such an extent that with the first line at times one can ascertain the series or other lines. One line determines the others, says Gregorio Lopez (Gl. 8, L. 10, Tit. 15, p. 6).* So that the first point having been fixed at one end and knowing as it is known that other end is the mouth of the Motagua, a straight line could be drawn which would form the entire boundary in case the intervening points should not be known. The investigation having been made as previously stated, a record of it shall be made by writing it in a book which shall be carried for that purpose, wherein there shall be noted from day to day the progress that may be made in the manner of a legal proceeding, as was done by the ecclesiastical visitors as bishops, and intendentes magistrates in the visits which they used to make; and all the more should the commissioners do so now, because this operation is to decide many doubst which in the future, one or two hundred or more years from now, when the present and succeeding generation shall have passed away, will rise upon the ruins of time, which swallows up everything. Honduras, perhaps, in days to come, will grow so much that it will no

longer fit within its boundaries, and Guatemala may want to increase its present boundaries.

6. In the above manner you shall continue successively along the frontier line between State and State, seeking on one side and the other either a village *or a hamlet or and estate marking the division.* A skethc or draft of a plan be prepared wherein there shall be noted daily the observations in order to make the final copy subsequently. You will arrive at the *valley of Copan*, where Calel had his capital at the time of the conquest, and where in the Jovian period, inmediately following the deluge or grand cataclysm, there was a patriarchal city, whose ruins still exist. This valley is the divisor between Guatemala and Honduras, according to Father Juarros, vol. 2, p. 153, and has belonged at times to the former and at others to the latter, just as has happened with other towns and Provinces. Guascoran belonged to Guatemala until the beginning of the last century, in which, because of its distance, it was taken into his diocese by Bishop Lopez Portillo. Choluteca did likewise, and for the same reason at the request of the bishop of Guatemala, Juan de Santo Matia was added to Comayagua. Soconusco belonged to this bishopric; afterwards it belonged to that of Verapaz. Thereafter, it again belonged to the former, and lately it belongs to the bishopric of Chiapaz. This is stated in order to show that it is not good argument to allege what was variously done in remote times, but to fix a middle period in which there was conformity as in our case, the creation of the Intendencias in 1790. Along Copan there passes a cordillera, which commences to the south of Mita, and which is commonly called Merendon, (1) and intersects the Motagua, and extends to the east of the port of *St. Thomas*, to enter Cape *Three Points* called Punta de *Castilla* or *Manavique*. The dividing line between Honduras and Chiquimula strikes this mountain before it (the mountain) intersects the Motagua, the line passing through the north of the village or hamlet of *Chucuyales*, and it is a point which should be examined and marked out very scrupulously. This mountain, which the English and French maps call «*The Copan*», and which is not marked continuously in that of Rivera, forms a landmark toward Sensenti, but not in the rest of its course, for which reason it is not necessary that the commissioners shall fix precisely the intervening section.

(1) The name «Merendon» is given to the Sierra Madre or Cordillera of the Andes, which starting from Alaska passes through the United States, Mexico, and Guatemala, a peak of which is Cerro Obscuro; thence from Honduras it passes between Octepeque a peak of which is Cerro Obscuro; thence to passing between Ocotepeque and Sensenti; thence toward Nicaragua along the frontier of Salvador, where a spur starts, which is variously called Gallinero, Grita, or Espiritu Santo, which spur heads toward the Atlantic and terminates near Omoa. The mountain to which Larreinaga and Marure refer is called Copan Mountain and it starts from the Sierra Madre in the vicinity of Cerro Obscuro and proceeds toward the Montagua by which it is intersected, and said mountain then, as stated by them, continues to Santo Tomas. This will be more readily grasped upon and examination of the map which of being prepared by the Honduran engineers.

7. From the point at Chucuyales, following the mountain to the Motagua, it forms a boundary, *and also the river to its mouth in the Bay of Omoa or Honduras.* This boundary must be fixed as certain because it is so stated by Father Juarros at vol. 1, p. 35, and as such has been recognized in the past by usage and custom. Law 1, tit. 1, bk. 5 of the Indies, provides that with respect to boundaries, that established by use and custom shall be abided by and accepted. It also orders that the one decided upon previously by royal ordinances and superior orders shall be accepted and abided by without doubt or objection. A river is one of the most important means, therefore, even though it should not be proven that it really is. It should be presumed. It is so stated in the Curia Filipica Mar Art. River, Nº 18. In case of doubt the ends of the jurisdictions is understood to be divided by the river, as stated by Gregorio Lopez, because it is believed that the river was placed by nature as an eternal boundary of the sections.

8. The same curia states at Nº 20 that if the river changes its location from that through which it formerly passed and flowed and takes a new course elsewhere, this becomes public, and the owners of the soil lose the same, and the former ceases to be public, and is acquired by the owners of the land which it adjoins, as is stated in law, because a river has the powers of a judge, who gives and takes away dominion. Such case has ocurred with the Motagua, which has changed its course some cords or leagues before reaching its mouth leaving as islet at the edge of the sea, as is shown by the map published by the Belgian company, which depicts two streams with the name of *Mataguilla* and *Motagua.* From oral information we know that the first was the former river bed which became obstructed with the sand and mud of the freshets; and the second, which is farther east, toward the State of Honduras, is the new one which has opened; if it were thus the soil which has remained in the islet has accrued to Guatemala and has been lost by Honduras, according to the principles and precedents of public law found in the works and established by Heinecciuos, Grotius, and other publicists, which are not cited because there is no dispute. Measuring this islet, which has become dry, with the scale stated in the same map, it appears to be from north to south 2½ leagues of 5,000 meters each, which make exactly 3 leagues of ours of 5,000 yards, and in width it has 1 French leagues, which make exactly 2 of our leagues. The proportion between the meter and the Spanish yard is that of five to six, or as one to one and two-tenths (1: 1.2). It will be noted here in passing that Father Juarros in many places in his book uses the French measurement of toessas without stating its corresponding equivalent in the measure which we use, which is the vara (Spanish yard), which can not but cause confusion, and in order to remove it should be known that a toesa has six feet French king, which is equivalent to seven feet Spanish toledanas, of which three makes a Spanish yard. This scale of equivalents is found by Jorge Juan, and afterwards examined very scrupulously by P. Clavigero at the beginning of his first volume in "Ancient History of Mexico."

9. The flow of the Motagua, now newly formed, has been added to a smaller river which existed there, and lent to it its river bed. You should ascertain what river this is. In the chart of Rivera-Maestre it is called *Rio Tinto,* and is on the dividing line which is there shown between Guatemala and Honduras. In the map which we have had, and still before us, there is *no other River Tinto* than the large and abundant river which empties to the east of Truxillo, and rises in the mountains of Tegucigalpa, a country inhabited by barbarians; and in the work of Father Juarros no mention is made either of any other *Tinto River* than the large one above Truxillo, nor in the history of Herrera, nor in a report which is printed, made to the King by Geronimo de la Vega on January 15, 1759, regarding the building and construction of the castle at Omoa, where information is given regarding everything in its vicinity, its ports, inlet, anchorage, coves and rivers, and the former is not mentioned. Neither is it mentioned in a manuscript Memorial written last century on May 31, 1744, by Engineer Luis Diez Navarro. In the English map which has been cited there is depicted in the place of this second Tinto River one with the name of Cuyumel or Cuyamel, which has now become confused with the right arm of the Motagua; and in the French map there is designated with the name *Port of the Mangle,* a small river which might be the former but which it is not because *Port of the Mangle* is the name which that of Omoa formerly bore because of a sandbank, which was to the north of it, where there were many mangles, as mentioned by Geronimo de la Vega in his report to the King; and in the French map because of its narrowness it seems as though the lettering of Port of Mangle starts fron the river, which it does not, but it only indicates Omoa. The *Belgian* map, which properly speaking is only a view of the coast, this river is designated by the name *Tinto River,* but it is copied from that of Miguel Rivera, for which reason it is not a separate witness. It will be necessary, therefore, for the commissioner to become fully informed as to what there is in this, beginning all investigation from the towns or places above mentioned, such as Chiquimula, Gualan or others, because near the coast there are generally no residents.

10. The English map of Mr. Arrowsmith pictures the State of Honduras colored yellow, with which color is also marked all of the Cape of Three Points, or Manavique, and this might lead one to believe that is belongs to that State, as also the part of the left bank of the Motagua. In order to correct this impression, which is not exact, it is necessary to know that the work «Honduras» is applied to various things, for instance, one states Gulf of Honduras, Point of Honduras, Coast of Honduras, Province of Honduras, and State of Honduras, all of which are different things.

The name was coined by the first Spaniards who came with Christopher Columbus in the year 1502 to discover the coast of Truxillo, and wishing to tie up on shore, with the lead in hand they could not touch bottom but only depth (Honduras). Finally, when they touched bottom they exclaimed: Thank God, we have cleared these depths (Honduras); from which arose the name of Cape Honduras, which is close to Truxillo. Afterwards, Vicente Pinzon and Juan Diez de Solis, in 1506 doubled this cape in order to enter the gulf, and got so far as the mouth of the river, and they gave it the name of Gulf of Honduras. The whole coast, from Truxillo to Cape Gracias, others gave the name «The Coast of Honduras», although Columbus had given it he name of Oreja (ear), because he saw some of the Indians with large and pierced ears hanging, and the place where is Truxillo he had named «Casinas», a Genoese word meaning a fruit like the common chamomile. To the province back of the coast they gave the name of Hibueras which is the name given in Santo Domingo to the tree wich we call Xicaro or Tecomate (crecencia cujete). But later on they forgot this name and substituted that of Honduras. From this it will be seen that this word is very vague and misleading, and to take it in the sense which some use it is necessary to bear in mind the subject matter and the time when it was used. In a sea chart which shows a gulf with that name, it means only that gulf bore that name, but that gives no dominion thereof to any Government or State. Otherwise, it would follow that the coast of Bacalar and of Belize belonged to the State of Honduras because it is in the gulf bearing that name. So many are the changes which things have had from the beginning of their establishment that even ecclesiastical ones, which by their nature are the most stable, have had many and great changes. In the beginning the church of Mexico and of Guatemala were suffragans of that at Sevilla; the second had for its diocese all of the territory which is now in the bishopric of Chiapas, Honduras, and Nicaragua. Afterwards, when the archbishopric of Mexico was created, it received as sufragans (the bishoprics) of Chiapas and Guatemala; and that of Honduras was placed under Santo Domingo, and that of Nicaragua under Lima. They remained thus until 1744, when the archbishopric was established. About a century ago, by the name of New Spain, Guatemala was understood, and for this reason it caused many conflicts of jurisdiction with that viceroy. Therefore it is necessary to fix a time from which to start. In regard to the territory of the States, this should be fixed as of the date of the creation of the intendencias in 1790, as that is the last for given to these provinces by the Spanish Government.

11. Upon completing the survey of the dividing line of the Motagua up to its mouth at the sea the total operation will be concluded and the informative record which shall have been made from day to day will be terminated with all possible exactness and

detail, for it is to serve during the coming ages and for other operations of a more perfect nature, for which reason it is necessary to know the distances and heights, and as these can not be made by barometric or astronomical measurements, at least they can be estimated, which is where all beginnings are made. (1) ....

12. Of the informative record a literal copy shall be made signed by the two commissioners for delivery to one of them; the original remaining in the possession of the other, or the plan might be adopted of writing simultaneously in two books the record of the proceedings taken from day to day and thus abbreviate the work. A plan of the whole dividing line shall be made from the beginning to the end, well marked out, with the bearings and geographical position and the places which lie on both sides of it, both in Honduras and Guatemala, and of this also two copies shall be made, one for each State. This method is that advised by Abbot Rozier in his Directionary of Agriculture....

13. The commissioner shall notify the Government as frequently as possible of the progress made and the obstacles met and of the doubts that may arise, and shall use his best judgment and prudence in resolving those concerning which he may arrive at a certain decision, and for that purpose orders shall be given to the corregidor of Chiquimula and other authorities of that department to the end thay they may aid him in all things that he may require.

14. This and the following articles treat of another commission, separate and distinct from that of boundaries, which only interest the internal policy of the Government of Guatemala....

With the above I believe I have fulfilled as far as possible the beneficient intentions of the supreme Government, which will modify or add hereto whatever it may deem necessary.

MIGUEL LARREYNAGA ALEJANDRO MARURE

Guatemala, June 14, 184h.

EXHIBIT XVII (b)

The Motagua River

1. The citation from Juarros which Larreinaga and Marure give in their instructions, copy of which has heretofore been included, reads as follows: "The most famous rivers of this region (Province of Chiquimula) are Golfo Dulce and *Rio Grande*, noted for a certain fish found there, bobo, the finest fish known in the

(1) We have omitted the references to the cartographical rules. (Notes of the Honduras Special Mission).

Kingdom and which is to be found nowhere else than in this river and in that of the city of Comayagua; this river rises in the Province of Chimaltenango and in its prolonged course receives many others, later taking the name of Motagua; it is the dividing line between this Province and that of Honduras; it empties into the ocean eight leagues to the east of the mouth of the Golfo River".

JUARROS, page 35, Vol. I, hereinbefore cited.

2. The Motagua River is *in the coast of Honduras,* and runs through it from west to east for a distance of eight leagues from the mouth of the gulf, mounting Point Malabique it is very copius and descends from the mountains of Zacapa, Chiquimula, and Verapaz, and large canoes can ascend it to Zacapa....Between the mouth of the gulf and this river is Malabique and two small port called Gracioso and Santo Tomas de Castilla, and the Tichel River which is small".

LUIS DIEZ DE NAVARRO, "Description of all the coast of the Sea of the North and part of that of the South of the Captainey General in this Kingdom of Guatemala," 1758. (General Archives of the Indies, 100—3—11).

3. Macurises, a river of the Province and Government of Yucatan. It empties into the sea in the Gulf of Honduras at that of Triunfo de la Cruz; it is large and navigable for medium-sized vessels.

(Although he states that this river belongs to the Province of Yucatan, it is clearly seen that it is the same error which he committed in speaking of Omoa, respecting which he added that it is in the Government and Gulf of Honduras; besides, in speaking of Golfete and the River Dulce he states that they belong to the Province and Government of Honduras and therefore he can not have been of opinion that the Macurises (Motagua) should belong to Yucatan).

ANTONIO DE ALCEDO, "Diccionario Geografico-Historico," Madrid, 1786.

4. "About the year 1603 pilot Francisco Navarro found *near the Motagua River* some Indians of the Toquegua nation who were gentle and docile and who readily submitted to the control of the Spaniards; and His Grace, Father Gaspar de Andrada, Bishop of Comayagua, sent priests to teach them the catechism....these Indians were trasferred to the village of Amatique, where although many died, many families descended from them remained for a long time".

(This does not state on which side of the Motagua Navarro found the Toqueguas Indias, but even though it was on the eastern

side it confirms the statement that it then belonged to the bishopric of Honduras).

JUARROS, page 163, Vol. II, work above cited.

5. The rivers which are to be found between the two Provinces of Honduras and Costa Rica which empty into the Sea of the North are the Motagua, Chamelecon, Ulua, Lean, Aguan, Tinto, Platanos, Bayahonda, Indiano....and Matina....

PEDRO DE RIVERA in "Facts regarding the Mosquitos and ways of exterminating them" by Captain General of Guatemala of the same name, 1742. (Pages 119 and 122 of "Costa Rica and the Mosquito Coast," by Manuel M. de Peralta).

6. "3. The Motagua (Rio Grande) is one of the largest rivers of the State of Guatemala and rises in Quezaltenango between the town of that name and Solola, it serves as a boundary for the department of Verapaz, the district of Santo Tomas, and empties into the Atlantic between that district and the State of Honduras."

"Memoire contenant un apercu statistique de l'Etat de Guatemala, ainsi que des renseignements precis sur son commerce, son industrie, son sol, sa temperature, son climat, et tout ce qui est relatif a cet etat, etc." Bruselas, 1840.

7. «From Abroad». Republic of Honduras. An agreement has been made with a company entitled «Compañía de Guatemala» (Guatemala Company) for the importation and exportation of articles of commerce along the *Motagua* River, which washed the important departments of Santa Barbara and Gracias of that Republic.»

«La Semana», page 3, Nº 10, vol. 1, March 5, 1865; a semiofficial publication of the Government of Guatemala.

8. Under the word *"Cazabastlan"* he states that the Rio Grande of Honduras *in said Province* in emptying into the sea precipitates itself between Punta de Higueras and Cape Three Points near *Golfo Dulce,* under the name of *Omoa* River, Cazabastlan or Cazahuaastlan.... Under the word *"Omoa"* he states this is the name taken by the Piscaya River when in conjunction with others it empties into the Atlantic Ocean at Port Omoa and Gulf of Honduras in the Province of the same name, and district of Comayagua of the ancient Kingdom of Guatemala. It was also called Rio Grande....Speaking of Point Higueras he states that it extends into the ocean between eastern shore of Golfo Dulce and the western shore of the mouth of the Omoa River, where it empties into the sea in the Province of *Honduras* of the ancient Kingdom of Guatemala....Under «Rio Grande» he states that it is

formed by Agua Calienté, Los Sauces, Los Platanos, Piscaya, and all of the rivers of the valley of Sacatepequez and that it empties into the sea between the Point Higueras and Cape Three Points under the name of Omoa River near Golfo Dulce....And under the words (Cape) «Three Points» he confirms the statement that it is to the north of the mouth of Omoa River.

JUSTO ZARAGOZA, «Adiciones y Aclaraciones» a la obra de Fuentes y Guzman. Pags. 218, 262, 274, 279, 302. Madrid, 1883.

9. *Chapulco, a place on the Motagua.* Under letter «A» of the replica of Honduras there is cited the repartimiento (a special allotment of lands) made by Pedro de Alvarado (governor of the Province) in 1536; and among the villages of Honduras appears Chapulco. Chapulco also figures among the villages of Honduras (letter B of said replica) in the list thereof made in 1582 by Alonso Contreras Guevara, governor and chief justice of the Province of Honduras.

10. All of the maps prior to independence place the Motagua River within the Province of Honduras with a greater or lesser extent of territory on the other side as will be seen upon the presentation of said maps.

EXHIBIT XVIII

De Lisle Map, 1720.

On the annexed photographic copy of this map we have added the following lines to illustrate our interpretation of the royal rescript of May 17, 1564, viz:

The *red line* (1) to denote the boundary line of Honduras with Guatemala and Nicaragua.

The *green line* to denote the perpendicular line from Gulf of Fonseca to the Province of Honduras, which in the map appears as the dividing line between Guatemala and Nicaragua.

The Engineers of the Honduras Special Mission.

Washington, D. C. August 27, 1918.

(1) Editorial Note.—In view of the fact that coloring is not supplied in the accompanying map, the red line is shown on it by a line of crosses while the green line is represented by heavy dots.

EXHIBIT XIX

The Captain General of the Kingdom of Guatemala, Matias de Galvez, acknowledges that San Antonio del Descanso and the Mountain of Copan in the direction of Camotan belonged to Honduras in 1782.

Matias de Galvez, of His Majesty's Council, field marshal of the royal armies, Governor and Captain General of the Provinces of Guatemala, president of their royal audiencia, etc. Whereas there has been completed the desired road through the Mountain of Copan (which could not be obtained even with over one thousand workmen in the term of my predecessor Vasquez Prego) to facilitate prompt correspondence from the city of Guatemala to the port of Omoa, due to the efficiency, activity, and perseverance of Domingo de Claros, who overcame all of the difficulties and the dangers, losing himself in an almost impenetrable region, which road runs in the best and most advantageous direction (as I have noted in passing over it), thereby saving five marches along the ancient road, and built at the small expense of $ 300, and without receiving any compensation whatsoever in the execution of this commission, and it only being necessary to clear a forest and widen it, to secure which some steps are necessary, which work should be commenced in the coming month of February, and it being also indispensable for the better convenience of mail and the transportation of commercial articles that people may be settled in said mountain and particularly at its entrances and exits and for obtaining which and by reason of the satisfaction which I feel in the work of the said Domingo de Claros, I appoint him in His Majesty's name (who I will inform of this provision) as director for the termination and perfection of said road and I give him all of my powers in order that he may create a settlement in the ranches of El Descanso and increase the almost extinguished village of Jigua, appointing him governor thereof, and he shall call and collect in these towns all of the people of either sex whom he may consider useful and distribute land among them for the plantation of corn and rice, and lots wherein they shall build their houses, notifying the Indians who may settle in the vicinity of said places that they will always be permitted to live there free of the payment of any royal taxes, and other pensions, of which privileges the ladinos of other classes shall likewises enjoy; so that all may be prompt to render aid to the royal service, partizularly to the mails and posts in their respective cases which shall be paid for the present at one real per league from the place of Jigua to Camotan if these should be provisions, and all supplies at their just price, and in the same manner shall individuals pay, excepting that veterans because of their special privileges shall pay only half a dime per league per caballerias, which provisions this governor shall be careful to pre-

serve with accustomed zeal, love of the royal service, and of the public service, etc., and that he shall see to the compliance hereof as far as possible that whenever he notices any difficulty he shall inform me thereof, as well as all the information regarding the carrying out and perfection thereof, wherefor I do command the justice and other persons subject to my jurisdiction to consider and take him as such governor of the above mentioned towns and director of the new road, and to observe and cause to be obseryed towards him all of the rigts and privileges to which he is entitled, and in order that it may be effective it shall be made known to the *governor of this Province and the lieutenant of the district of Gracias*, whoever they may be, to make note of this in the general accounting office of the Kingdom regarding the waiver of the royal tax as above stated, and like notice given to all other courts. In witness whereof I issue the present title with my coat of arms, signed in my own handwriting, and countersigned by the second officer of my department of the Government and Captaincy General *at the Hacienda de la Majada in the jurisdiction of Comayagua*, on January 11, 1782.—Matias de Galvez.—By order of his excellency.—Nicholas de Eccta.—(Seal).—Title of the governor of the town which is to be formed at the foot of the Mountain of Copan, and that of Jigua which is to be enlarged, and director for the improvement of the new road, in favor of Domingo de Claros.—Let note hereof be taken.—Tribunal and Chief Accounting Office of New Guatemala, July 6, 1782.—Ramirez.—Note of this title is taken in the office of the secretary of this *Government at Comayagua*, August 8, 1782.—Aybar.—Note of this title is taken in the special liber kept for that purpose in this office of *the Auditor of Comayagua on August 3, 1782.*—(Signed).—Mendoza.—(Signed).—Tosta.—Note of this document has been made *in the Court over which I preside.—Gracias a Dios, September 9, 1782.*—Machado.—The original is found in the archives of the Honduras commission.

NOTE.—This document proves, first, that the Captain General of the Kingdom of Guatemala acknowledged in 1782 that the villages of Jigua and San Antonio del Descanso of the Province of Gracias were in Honduras; second, that the Mountain of Copan, which at that point is called Grita or Gallinero, on both sides belong to Honduras because he directs that the entrance and exits of the said mountain be settled; third, this acknowledgment was made by the captain general when he was in person in the district to which he refers, and certifying therein that that very place belonged to the jurisdiction of Comayagua.

EXHIBIT XX

Royal rescript to the President of the Audiencia of Guatemala regarding the conquest of the Mosquitos.

(Archives of the Indies, Seville, section 65, case 6, file 30).

THE KING.—To my governor and captain general of the Province of Guatemala and president of my royal audiencia which resides in the city of Santiago therein....(he begins by refering to a letter of Dec. 21, 1710, relative to the file in regard to the population of the place called Mosquitos Island); that said Indians had begun to extend themselves "for a distance of twelve leagues along the San Juan River in the jurisdiction of Nicaragua where they have settlements and ranches to within twenty leagues of the city of Trujillo"; that they have obtained arms "from the towns in the Provinces of Honduras and Nicaragua which they are continually invading")....and that in 1704 they invaded *the town of Amatique near the fortress of Golfo Dulce on the Honduras side* where they made prisoners many of the natives with their priest, killing other Indians, and the second time the same year they invaded the town of *Lemoa, district of the Province of Comayagua*, from which they carried away the Indians of the vicinity and committing many sacrifices in the churches.—Dated at Madrid, April 30, 1714.—I, the King.—By order of our lord, the King.—D. Diego Morales Velasco.

«Costa Rica y Costa de Mosquitos», coleccion de documentos publicados por Manuel M. de Peralta, pagina 63, Paris, 1898.

EXHIBIT XXI

Laws of the State of Guatemala regarding political divisions.

1. Article 35 of the Political Constitution of the State of Guatemala. The territory of the State comprises on the north all of the town of the district of Chiquimula with Izabal and Castillo de San Felipe in Golfo Dulce, Verapaz, and Peten; etc....

Law 4th, Articles of the Political Constitution decreed by its Assembly on Oct. 11, 1825, declaring what town are included in the territory of the State. Page 464, Vol. I.

2. Decree of the *Constitutional Assembly of November, 4, 1825*, dividing the territory of the State into *seven departments*.

Article 1.—The territory of the State shall be divided into the following seven departments:.....2.—Chiquimula, which comprises all of the towns and valleys of the ancient corregimiento of Chiquimula and Zacapa.....Article 6.—The department of Chi-

quimula shall be divided into seven districts, viz: Zacapa, Acasaguastlan, Sansaria, Esquipulas, Chiquimula, Jalapa, and Mita; and the following towns shall be the heads of these districts, namely, Zacapa, San Agustin, Guastatoya, Esquipulas, Chiquimula, Jalapa, and Asuncion Mita.

Law 5th, pages 467-468, Vol. I.

3. Territorial division of the State of *Guatemala for the administration of justice.* Section 1st. District 4th. Chiquimula. Circuit of Chiquimula: Chiquimula, San Jose, Ipala, Oregano, Cubiletes, Hermita, Alotepeque, San Isidro, Concepcion, Esquipulas, Atulapa, Jagua, Olapa, Piedra de Amolar, Orcones, Jupilingo, Camotan, Jocotan, San Juan Hermita, Chanco, San Nicolas, Quesaltepeque, San Jacinto, Santa Elena, San Esteban....Circuit of Zacapa, Santa Lucía, San Pablo, Gualan, Izabal, Riohondo, Trapichem Estanzuela, Uzumatan, Teculutan.

Guatemala, April 11, 1836, page 464, Volume I.

4. Decree of the *Constitutional Assembly dividing the State of Guatemala* into *seven departments and two districts:*

First. The State of Guatemala is divided into seven parts, to wit: Guatemala, Sacatepequez, Chimaltenango, Escuintla, Mita, Chiquimula and Verapaz....

Third. The districts and departments above mentioned shall comprise all of the towns and places which are set forth in the table which accompanies this law.

Law 9th. Sept. 12th. 1839, page 471, Volume I.

General table of the departments and districts into which is divided the State of Guatemala according to the arrangement decreed by the Constitutional Assembly of this date.

There is included as belonging to the Commandancia of Izabal the hamlet of Boca de Motagua; in the next there is the following: The commandancia of Izabal and that of Peten should constitute the political government of the district and see to the development of the places therein comprised....9th. The curacies of this district depend on the bishopric of Yucatan. Office of the Secretary of the Constitutional Assembly, Guatemala, Sept. 9, 1839.—Jose Mariano Vidaurre.—Manuel Francisco Pavon.

5. Decree of the Government of *Guatemala,* dated May 24, ordering that *elections be held for deputies to the constitutional convention* in accordance with the electoral law issued for the election of the ordinary legislature on August 5, 1838, which provides that the same be reprinted at length.

Article 3. The representative body shall be composed of 60 deputies in accordance with the distribution set forth in the annexed table, which shall constitute a part of this decree. It shall meet on August 15th next, etc.

(In the *table of electoral districts* to which said article refers in speaking of those of Esquipulas, Chiquimula, Zacapa, Gualan, and Izabal, which are those bordering on Honduras, no mention is made of Copan or of any other town, village, or hamlet which Honduras then possessed and has continued to possess, nor even of those which Guatemala has subsequently had possession of. The table reads: Chiquimula, San Esteban, Santa Elena, San Jose, San Jacinto, Jilotepeque, Ipala, Zacapa, Jocotan, Camotan, San Juan Hermita, Estanzuela, Santa Lucia, San Nicolas, Rio Hondo, Gualan, San Pablo, Izabal and Santo Tomas).

Pages 121 and 135, Vol. I, Law 25, 1848.

6. The electoral table, published to carry out the *decree of 1851,* gives the number of departments which are to take part in the election and does not mention any of those which Guatemala, now claims in Honduras. It reads thus: Guatemala, Sacatepequez, Chiquimula, Quezaltenango, Suchitepequez, Verapaz, Amatitlan, Totonicapam, Solola, San Marcos, Huehuetenango, Chimaltenango, Escuintla, Santa Rosa, El Peten, Gualan, Izabal, and Santo Tomas.—Guatemala, Oct. 19, 1851.—Saravia-Padilla.

Pages 139 and 140, Vol. I. 1851.

NOTE.—These extracts have been taken from the work entitled "*Compilation of the Laws of Guatemala,*" by Manuel Pineda de Mont, by virtue of a special order of the Supreme Goverment of the Republic. *Official edition* made in accordance with the special resolution of the House of Representatives of the nation. *Guatemala, 1869.*

EXHIBIT XXII

Dr. Villalobos to His Majesty the King regardin the state of the Audiencia of Guatemala.

Santiago, Guatemala, Oct. 10, 1573.

Royal Catholic Majesty.

.....

7. About the month of August last of the present year I received a letter from Diego de Herrera, *governor and alcalde mayor of Honduras,* and from the officials of that Province, in which they advised me that they had transferred the exchequer and mint to Comayagua where they had gone to live, 30 leagues *further inland from San Pedro,* because of some mines which had been discovered 17 leagues from Comayagua. I wrote to them that they could not make that change without Your Majesty's

orders, *because the city of San Pedro would later become depopulated,* and it is necessary to preserve that town, which is 10 leagues from Puerto de Cavallos, because it ehemies came there aid could be brought up quickly, as it is a journey of one day or less, and the vessels which come from Spain could go there easily and from Comayagua this could not be done; and in order to mill the silver from the mines there would be no profit therein, because whatever should be extracted therefrom would be paid back into the exchequer in fees as is done in New Spain, and in order to live in Comayagua there is no necessity in that Province of officials, but your Majesty will decide what is best to be done.

MANUEL MARIA DE PERALTA, «Costa-Rica, Nicaragua y Panama en el siglo XVI,» Paris y Madrid, 1883).

EXHIBIT XXIII

VI.—*City of Vall Dolid (which in the Indian language is called Comayagua) in the Province of Honduras.*

....His Majesty appoints therein a governor and captain general with 2.000 mine dollars, or 450 mars. each. Also an auditor and treasurer of the royal exchequer with 200 mrs. each....

In military matters the president fills these same positions which there are in the city of Salvador. His Majesty's alcaldia mayor for the mines of Santa Lucia and Guazaxaran who resides in the Indian village of Tegucigalpa in this Province of Honduras with 400 mine dollars salary a year. In 1644 the President of Guatemala wrote to His Majesty regarding the great wealth contained in these mines. It was inhabilited by as many as 50 people and His Majesty made a concession to the miners that on the gold and silver which they mined they should pay only one-tenth instead of one-fifth and that the quintal of mercury....

Port of Santos Tomas de Castilla. This was discovered by the Spaniards on March 7th. of the year 1525, which was the saint day of Dr. St. Tomas de Aquino. It is 60 leagues from the city of Santiago of Guatemala ...Alcalde mayor of *Santo Tomas de Castilla in Honduras.*

JUAN DIEZ DE LA CALLE, «Memorial y Noticias Sacras y Reales del Imperio de las Indias Occidentales», 1646.

EXHIBIT XXIV

Instructions to be observed by Field Marshal Francisco Cagigal de la Vega in the Government Captaincy General of the Kingddom of Guatemala.

Minute....

THE KING

Francisco Cagical de la Vega, field marshall of my armies and Governor and Captain General elect of the Kingdom of Guatemala and president of the audiencia which resides in the city of Santiago. The special care and attention which the King, my lord and father (may he rest in glory) devoted to the righteous administration of justice in all of his dominions, and the aid, benefit and peace of his vassals, caused His Majesty to issue various orders or reestablishing in the best condition the audiencia of the city of Guatemala and the political and economic government of that Kingdom; among other measures that of removing the ministers thereof for just cause and in the interest of his royal service, appointing in their place others who were zealous, intelligent, and literate, who with their capacity, prudence, and rectitude should carry out the wishes of His Majesty. And I deeming it very important for the better securing of these objects that there shall be at the head of the said audiencia a person of authority, efficiency and well-established good conduct who shall manage in the proper manner not only the business and affairs which specially and exclusively appertain to the presidency but also the military measures and operations and others incidental thereto that may occur in all matters, because it is of great interest to my service that there be placed and maintained in a state of regular defense the places and coasts of the Kingdom which are exposed to the attacks of my enemies or which may be used for contraband, with which these Provinces are infested, particularly those of Honduras and Nicaragua to the great detriment of my royal exchequer and of my vassals; and considering that you possess the aforesaid qualifications and others for the proper discharge....

I have decided to appoint you Governor and Captain General of the Provinces of the Kingdom of Guatemala and president of the audiencia which resides in the city of Santiago, and I have ordered that from the office of the Secretary of the Universal Department of the Indies there be issued to you a corresponding commission, so thay by virtue thereof you shall enter into the possession of the aforesaid offices, and in order that you may fill them with ability and carry out my royal wished I want to admonish you on the more important things in order that you may take such measures as may be adequate in each case and occasion.

and apply them as may be advisable in accordance with the dictates of your experience, thereby accomplishing the desired results....as the King, my lord and father had received specific information of a project which the English had formed for the invasion and carrying on of hostillities against the Province of Nicaragua by entering the lagoon through the River San Juan and passing to Puerto del Realexo on the Sea of the South; make themselves masters of the commerce there and also that of the Sea of the North, and also having received information from zealous ministers and trutworthy information from the Province of Honduras that the English with absolutely no check under cover of the Zambos Mosquito Indiand were taking advantage of the opportunity which presented itself from their establishments which they have made during the present war in the island of Roatan, Utila, Masaguara and Guanaja....For these important commissions, namely that of carrying on hostilities in due course againts the Zambos Mosquito Indians, destroying and annihilating the establishments and villages of the enemies at various places that they have usurped and others of like trust, His Majesty appointed Brigadier Alonso de Heredia and Colonel Juan de Vera because of the confidence that he had that they would discharge these offices with ability, confering upon the former the government of the Province of Nicaragua, together with the general command of his armies therein and in Costa Rica, district of Realejo, alcaldias mayores of Subtiava, Nicoya, and other territories comprised from Cape Gracias a Dios to the River Chagre exclusive, and to the second the government of the Province of Honduras and city of Comayagua, also with the general command of his armies therein, and in all of those comprised from the termination of the jurisdiction of the Governor and Captain General of the Province of Yucatan to Cape Gracias a Dios; and between them absolute jurisdiction and authority free of any other in all matters relating to smuggling and contraband, subordinating them only to the Governor of Campeche in the hostile operations agains the Mosquito Indians. His Majesty had in mind the intelligence and military experience of these officials in granting them with such amplitude and independece the administration of these offices and their absolute direction thereof, and also because your predecessor being a mere civilian and military operations being foreign to his profession he might in many instances hinder such measures should he take part therein, and furthermore on account of the distance in communicating them would make their exercise ineffectual to the grave detriment of our service; but I considering now that the experience, information and training which you have acquired in our armies may contribute to obtaining with greater benefit and prompt effectiveness the objects of this order, and also the importance that they shall be subordinate to your as Governor and Captain General of the Kingdom of Guatemala to which you are entitled, but also

because of the inmediate duty which they owe you by reason of your rank and character, both in respect of the two matters of contraband and military expeditions, as in all other matters respectively and relating to your office, because it is my royal wil that you shall act with plenary authority and shall have full jurisdiction in the exercise of the offices of governor and captain general; accordingly I have resolved that whatever they shall execute in compliance of the authority vested in them all matters they shall account to you in due course because of the measures they should take you can resort (should you so deem it advisable it the interest of my service) to such others as you might deem advisable and adaptable, as well as in case some other course should be advisable, you should dictate such yourself as your capacity and your presence there and the nature of the case might require; you to have authority in doubtful matters and in all other matters in which both officials should not be able to agree upon their measures, until the receipt by you of the orders which through the secretary of this department, I may communicate to you after hearing your representations and reports, provided, however, that on the two points above mentioned the audiencia shall not intervene because I have reserved them for you as governor and captain general for decision and also the application of such orders therein as may be advisable; and the two officials above referred to in their respective jurisdictions shall be under your orders, and they shall be absolutely subordinate to you, as I have prescribed....In the office of the secretary of the government of the Kingdom of Guatemala you will find the royal rescripts and orders issued to your predecessor relating to the appointment of the two officials above mentioned to the command of the Provinces of Honduras and Nicaragua and other places to which His Majesty saw fit to extend their jurisdiction, and with respect to the fact that the resolution then taken on the two points therein comprised is to subsist in toto as being important and advisable for the purposes which gave rise to them with the exception of the free exercise of their powers, because (as I have already stated) they are to act inmediately that you take command of the Kingdom of Guatemala with absoluthe subordination to you and they shall render account to you of all that they do and I charge you to inform yourself carefulle and punctually of the provisions of said rescripts and orders in order that you may proceed tho their exact fulfillment with the activity and zeal which I expect from your love of my service....and I charge you that you give me an account on very occassion and through whatever medium may be at your command of all that you may execute in compliance and in the discharge of the above, for that is my will. Issued at Buen Retiro on January 3, 1747.

General Archives of the Indies, Audiencia of Guatemala. Correspondence with the Governors and President. Section 100, case 3, file 10.

Honduran-Guatemalan Boundary Conference

September 5, 1918.

Sir: I have the honor to acknowledge the receipt of your note dated August 28, with which you return the original of your «duplica» dated June 28, 1918, and transmit your «ampliacion» of the 27th ultimo.

Your note dated the 31st of August, a duplicate exhibits, referred to therein, were received to-day, and the duplicates have been forwarded to the chief of the Guatemala boundary mission.

The original of the «duplica» I am returning to the Department of State, in order that it may be dept with the other document which relate to this conference.

With assurance of my highest consideration and best wishes for the health of your excellency and that of the members of your family, I have the honor to remain.

Yours, very truly,

BOAZ LONG.

His excellency the Hon. Policarpo Bonilla, Representative on Special Mission of the Government of Honduras before the Honduran-Guatemalan Boundary Conference.

Washington, D. C.